

Οικονομικό έτος 2020

Έκθεση του κύριου διατάκτη

(κατ' εφαρμογήν του άρθρου 74, παράγραφος 9,
του δημοσιονομικού κανονισμού)



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ
ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ
ΣΥΝΕΔΡΙΟ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ
12, rue Alcide De Gasperi
1615 Luxembourg
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

Τηλ: +352 4398-1
Πληροφορίες: eca.europa.eu/el/Pages/ContactForm.aspx
Ιστότοπος: eca.europa.eu
Twitter: @EUAuditors

Περισσότερες πληροφορίες για την Ευρωπαϊκή Ένωση παρέχονται
από το διαδίκτυο (<http://europa.eu>).

Λουξεμβούργο: Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, 2021

PDF

ISBN 978-92-847-5822-7

doi:10.2865/153638

QJ-08-21-035-EL-N

Οικονομικό έτος 2020

Έκθεση του κύριου διατάκτη

(κατ' εφαρμογήν του άρθρου 74, παράγραφος 9,
του δημοσιονομικού κανονισμού)

Περιεχόμενα

I.	Εισαγωγή	4
II.	Η Γενική Γραμματεία του ΕΕΣ: περιβάλλον και σπουδαιότερα επιτεύγματα το 2020	4
2.1	Η Γενική Γραμματεία του ΕΕΣ: εισαγωγή	4
2.2	Τα σημαντικότερα γεγονότα της χρονιάς	5
III.	Διεύθυνση ανθρώπινων πόρων, οικονομικών και γενικών υπηρεσιών (SG1 – DHR)	8
IV.	Διεύθυνση πληροφορικής, εργασιακού περιβάλλοντος και καινοτομίας (SG2 – DIWI)	11
V.	Διεύθυνση μετάφρασης, γλωσσικών υπηρεσιών και δημοσίευσης (SG3 – TLSPD)	13
VI.	Σύναψη συμβάσεων στη Γενική Γραμματεία	14
VII.	Αποδοτικότητα και αποτελεσματικότητα των συστημάτων εσωτερικών δικλίδων ελέγχου της Γενικής Γραμματείας	15
7.1	Τα συστήματα εσωτερικών δικλίδων ελέγχου της Γενικής Γραμματείας και οι σημαντικότερες αλλαγές το 2020	15
7.2	Επισκόπηση της διαχείρισης κινδύνου και επιπτώσεις της COVID-19 στην ανάλυση κινδύνου	17
7.3	Επισκόπηση της αποδοτικότητας και της αποτελεσματικότητας των συστημάτων εσωτερικών δικλίδων ελέγχου	18
7.4	Συμπέρασμα σχετικά με τα συστήματα εσωτερικών δικλίδων ελέγχου της Γενικής Γραμματείας	19
VIII.	Συνέχεια που δόθηκε στην απόφαση χορήγησης απαλλαγής για το 2018	21
IX.	Δήλωση του κύριου διατάκτη	28
	Παράρτημα – Έκθεση σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού και τη χρηματοοικονομική διαχείριση για το 2020	29

I. Εισαγωγή

1. Η ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων του Γενικού Γραμματέα συνιστά το μέσο που έχει στη διάθεσή του, προκειμένου να εκπληρώνει την υποχρέωση λογοδοσίας για την ασκούμενη διαχείριση εντός του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου (ΕΕΣ) και ενώπιον των αρμόδιων για τον προϋπολογισμό αρχών. Σύμφωνα με το άρθρο 74, παράγραφος 9, του δημοσιονομικού κανονισμού, σκοπός της έκθεσης είναι η παροχή πληροφοριών σχετικά με τη διαχείριση των πόρων, περιλαμβανομένων και των συστημάτων, καθώς και σχετικά με την αποδοτικότητα και αποτελεσματικότητα των συστημάτων των εσωτερικών δικλίδων ελέγχου.

II. Η Γενική Γραμματεία του ΕΕΣ: περιβάλλον και σπουδαιότερα επιτεύγματα το 2020

2.1 Η Γενική Γραμματεία του ΕΕΣ: εισαγωγή

2. Αποστολή της Γενικής Γραμματείας είναι η παροχή των κατάλληλων πόρων, υπηρεσιών και εγκαταστάσεων, που επιτρέπουν στο ΕΕΣ να εκπληρώνει την αποστολή του και να επιτυγχάνει τους στρατηγικούς στόχους του. Ο/Η Γενικός/Γενική Γραμματέας είναι υπεύθυνος/υπεύθυνη για τη διαχείριση του ΕΕΣ και τη διοίκηση του προσωπικού του, καθώς και για τον προϋπολογισμό του, τις γλωσσικές υπηρεσίες και τη δημοσίευση, τη μάθηση και την ανάπτυξη, το ψηφιακό εργασιακό περιβάλλον, την ασφάλεια και την προστασία και την επιχειρησιακή συνέχεια (εγκαταστάσεις, ιατρική υπηρεσία κ.λπ.).

3. Η Γενική Γραμματεία είναι οργανωμένη σε τρεις διευθύνσεις:

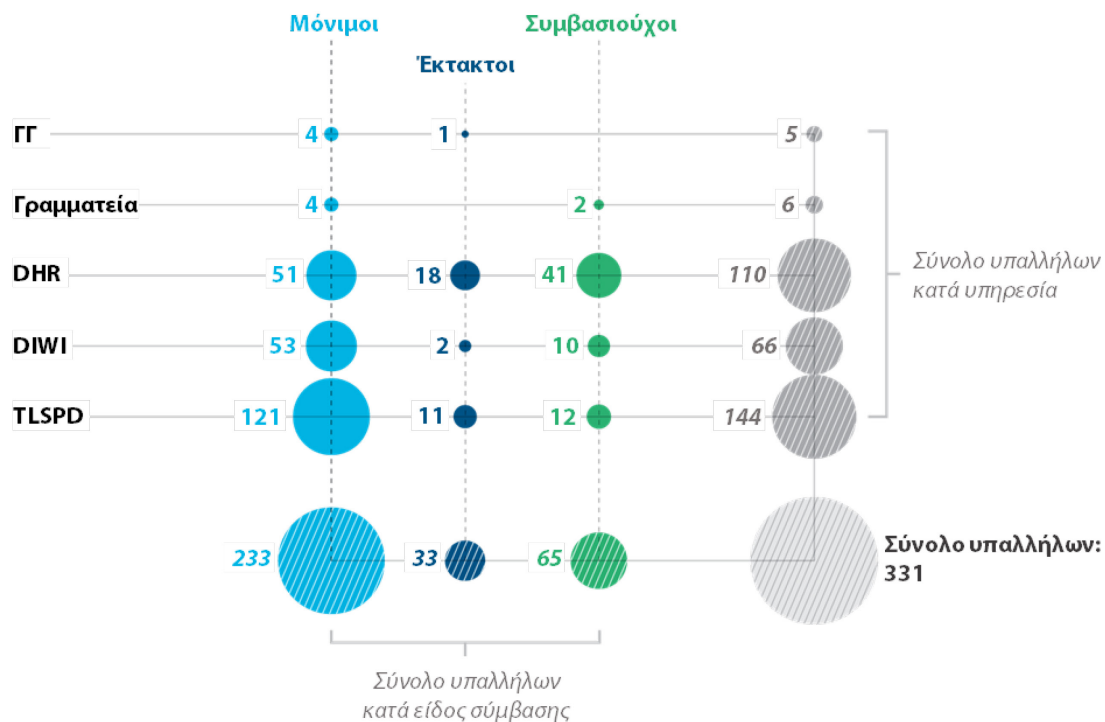
- α) τη Διεύθυνση ανθρώπινων πόρων, οικονομικών και γενικών υπηρεσιών (SG1-DHR), που είναι αρμόδια για τις προσλήψεις, την εξέλιξη της σταδιοδρομίας, την επιμόρφωση, τις αποστολές, τη διοίκηση των ανθρώπινων πόρων, την ασφάλεια και την ιατρική υπηρεσία,
- β) τη Διεύθυνση πληροφορικής, εργασιακού περιβάλλοντος και καινοτομίας (SG2-DIWI), που είναι αρμόδια για τον φυσικό χώρο εργασίας (κτίρια, τεχνικές εγκαταστάσεις, γραφεία, εφοδιαστική), το ψηφιακό εργασιακό περιβάλλον (εξοπλισμός ΤΠ, υπηρεσίες και συσκευές) και τη βιβλιοθήκη,
- γ) τη Διεύθυνση μετάφρασης, γλωσσικών υπηρεσιών και δημοσίευσης (SG3-TLSPD), που παρέχει μεταφραστικές και άλλες γλωσσικές υπηρεσίες και είναι υπεύθυνη για τη δημοσίευση των εγγράφων του ΕΕΣ.

4. Ο/Η Γενικός/Γενική Γραμματέας έχει επίσης την εποπτεία της Γραμματείας του Συνεδρίου, η οποία είναι ειδικότερα υπεύθυνη για την ομαλή προετοιμασία των συνεδριάσεων του Συνεδρίου και όλες τις επακόλουθες ενέργειες.

5. Το 2020, η Γενική Γραμματεία απασχολούσε 331 υπαλλήλους και διαχειριζόταν σχεδόν το σύνολο του προϋπολογισμού του ΕΕΣ (151 862 000 ευρώ). Η εκτέλεση του προϋπολογισμού ήταν ικανοποιητική λαμβανομένων υπόψη των εξαιρετικών συνθηκών του παρελθόντος έτους, με δέσμευση των οριστικών πιστώσεων κατά 95,7 %. Οι πληρωμές ανήλθαν συνολικά σε 137 132 963 ευρώ, και οι οριστικές πιστώσεις σε 152 237 000 ευρώ.

6. Το προσωπικό των τριών διευθύνσεων κατανέμεται ως εξής:

Γράφημα 1 – Κατανομή του προσωπικού στη Γενική Γραμματεία



Πηγή: Διεύθυνση ανθρωπίνων πόρων, οικονομικών και γενικών υπηρεσιών.

7. Επιπλέον, η SG2-DIWI απασχολεί σημαντικό αριθμό εξωτερικών παρόχων υπηρεσιών [77 εξωτερικούς υπαλλήλους (όχι όλους με πλήρη απασχόληση) το 2020], οι οποίοι εργάζονται σε έργα ΤΠ του ΕΕΣ.

2.2 Τα σημαντικότερα γεγονότα της χρονιάς

8. Η μεγαλύτερη πρόκληση το 2020 ήταν η κρίση της COVID-19, η οποία διατάραξε την ομαλή εκτέλεση του προγράμματος εργασίας και μας ανάγκασε να αναθεωρήσουμε τις προτεραιότητές μας, προκειμένου να εξασφαλίσουμε την επιχειρησιακή συνέχεια και την προστασία των Μελών και των υπαλλήλων μας. Καθώς η κατάσταση κλιμακώθηκε, πρώτη προτεραιότητα ήταν η ταχεία παροχή σε όλους τους υπαλλήλους του ΕΕΣ των τεχνικών μέσων που θα τους επέτρεπαν να τηλεργαστούν. Το ΕΕΣ υποχρεώθηκε επίσης να ακολουθήσει τις οδηγίες των εθνικών αρχών και, μολονότι η πολιτική επιχειρησιακής συνέχειας δεν ενεργοποιήθηκε επίσημα, η επιτροπή διαχείρισης κρίσεων άρχισε να συνέρχεται τακτικά, προκειμένου να διαχειρίζεται και να παρακολουθεί τους κινδύνους που αντιμετώπιζε το όργανο.

9. Από τα πρώτα κιόλας στάδια της κρίσης της COVID-19, το ΕΕΣ ακολούθησε τις οδηγίες που εξέδιδε η κυβέρνηση του Λουξεμβούργου, της χώρας υποδοχής του ΕΕΣ, μέσω διαφόρων δημόσιων φορέων. Ως προς το σχέδιο επιχειρησιακής συνέχειας του ΕΕΣ, ο κύριος φορέας στον τομέα αυτό ήταν η ανώτερη επιτροπή εθνική προστασίας (Haut-Commissariat à la protection nationale, HCPN). Ωστόσο, η κυβέρνηση του Λουξεμβούργου στο σύνολό της, περιλαμβανομένων, παραδείγματος χάριν, του Υπουργείου Υγείας και της Επίσημης Εφημερίδας του Μεγάλου Δουκάτου (Legilux), είχε τεθεί σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης και βρισκόταν σε διαρκή επικοινωνία με τα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα.

10. Το ΕΕΣ χρησιμοποίησε επίσης μεγάλο εύρος πηγών πληροφοριών, προκειμένου να αξιολογεί τον δυνητικό κίνδυνο για την επιχειρησιακή συνέχεια. Στις πηγές αυτές περιλαμβάνονται:

- α) ειδικοί διεθνείς φορείς, όπως ο Παγκόσμιος Οργανισμός Υγείας (ΠΟΥ), το Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων (ECDC) και η γαλλική υπηρεσία δημόσιας υγείας Santé Publique France,
- β) ευρωπαϊκά διοργανικά δίκτυα, όπως ο Διοργανικός Ιατρικός Σύλλογος (Interinstitutional Medical Board, IMB) και η Θεσμική ομάδα ασφάλειας (Institutional Security Group),
- γ) το άτυπο διοργανικό δίκτυο για τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνέχειας (Business Continuity Management),
- δ) το Σώμα των Προϊσταμένων Διοίκησης στο Λουξεμβούργο (CALux),
- ε) η ομάδα διοργανικής ανταλλαγής πληροφοριών και συντονισμού (Interinstitutional Exchange of Information and Coordination group).

11. Τα τεχνικά μέσα που χρειάζονταν όχι μόνον όλοι οι υπάλληλοι του ΕΕΣ αλλά και οι εξωτερικοί ανάδοχοι έργων ΤΠ προκειμένου να τηλεργαστούν, περιλαμβανομένων της αναγκαίας υποδομής, των συσκευών και των αδειών, ήταν διαθέσιμα ήδη από τις 16 Μαρτίου. Οι εργασιακές ρυθμίσεις προσαρμόστηκαν γρήγορα στην κατάσταση ως προς τη δημόσια υγεία. Η τηλεργασία κατέστη υποχρεωτική για όλους τους υπαλλήλους που δεν υπηρετούσαν σε κρίσιμες θέσεις, και ήρθη το ανώτατο όριο ημερών που ίσχυε σχετικά. Έκτοτε η τηλεργασία παραμένει ο κανόνας.

12. Για την εξασφάλιση της επιχειρησιακής συνέχειας ελήφθησαν τα εξής πρόσθετα μέτρα:

- α) καθιέρωση έκτακτης διαδικασίας για την έγκριση επίσημων εγγράφων από το Συνέδριο,
- β) πολύ μεγαλύτερη προσφορά διαδικτυακών μαθημάτων, συζητήσεων και παρουσιάσεων, προς εξυπηρέτηση των αναγκών της τηλεργασίας κατά 100 %,
- γ) δημιουργία ειδικού κωδικού στο σύστημα AMS για τους ελεγκτές που αδυνατούσαν να εργαστούν λόγω οικογενειακών υποχρεώσεων (όπως η κατ' οίκον εκπαίδευση) και ειδικές ρυθμίσεις για τους υπαλλήλους που έχουν συντηρούμενα τέκνα με ειδικές ανάγκες.

13. Η διοίκηση έλαβε γρήγορα τα ακόλουθα μέτρα για την προστασία του προσωπικού:

- α) συγκρότηση τεχνικής ομάδας σχετικά με την κρίση της COVID-19, η οποία θα παρείχε συμβουλευτική υποστήριξη στην επιτροπή διαχείρισης κρίσεων του οργάνου,
- β) αναστολή όλων των αποστολών σε περιοχές υψηλού κινδύνου από άποψη COVID-19,
- γ) εισαγωγή προστατευτικών μέτρων,
- δ) ευρεία παρουσίαση πληροφοριών σχετικά με την ανάγκη συμμόρφωσης με τα μέτρα υγιεινής (π.χ. ανακοινώσεις στο προσωπικό, αφίσες στις τουαλέτες στα κτίρια του ΕΕΣ), με τακτικούς ελέγχους από τους υπαλλήλους της υπηρεσίας ασφάλειας και προστασίας του ΕΕΣ,
- ε) διάθεση απολυμαντικού χεριών σε καίρια σημεία των τριών κτιρίων του ΕΕΣ,

- στ) εγκατάσταση προστατευτικών διαχωριστικών από πλέξιγκλας σε ζώνες με μεγάλη κυκλοφορία υπαλλήλων (όπως στο γραφείο υποδοχής, στο γραφείο εξυπηρέτησης της DIWI, στο γραφείο εξυπηρέτησης των ανθρώπινων πόρων, στην καντίνα και στο κυλικείο) και σε όλα τα κοινά γραφεία,
- ζ) περιορισμός της πρόσβασης στις αίθουσες διασκέψεων και συνεδριάσεων, και διαρρύθμιση των χώρων εστίασης κατά τρόπο που να ανταποκρίνεται στα αυστηρά μέτρα υγιεινής και τήρησης αποστάσεων,
- η) ενισχυμένος καθαρισμός των γραφείων και των χώρων που παρουσίαζαν υψηλότερο κίνδυνο (π.χ. τουαλέτες και χειρολαβές θυρών),
- θ) λειτουργία της καντίνας και του κυλικείου μόνο για παροχή προϊόντων σε πακέτο.

14. Αναπτύχθηκε γρήγορα τρόπος έκτακτης εσωτερικής επικοινωνίας με σκοπό την ενημέρωση του προσωπικού ολοκληρωμένα και με διαφάνεια σχετικά με τους κινδύνους για την υγεία που εγκυμονούσε η πανδημία. Από την έναρξη της κρίσης, η Διεύθυνση ανθρώπινων πόρων και η Γενική Γραμματεία απέστειλαν 70 ενημερωτικά δελτία, επιπλέον των ανακοινώσεων στο προσωπικό και της ειδικής σελίδας για την COVID-19 στο ενδοδίκτυο.

15. Η αιφνίδια διαταραχή της ομαλής λειτουργίας που προκάλεσε η πανδημία COVID-19 είχε επίπτωση στην εκτέλεση του προϋπολογισμού: οι διαπροσωπικές επαφές κατέστησαν σχεδόν εντελώς εικονικές, μειώνοντας κατ' αυτόν τον τρόπο τη χρήση ορισμένων κονδυλίων του προϋπολογισμού (όπως αυτών για αποστολές, υπηρεσίες κοινής ωφέλειας, διερμηνεία, δημοσιεύσεις και οργάνωση συνεδριάσεων και διασκέψεων). Παράλληλα, ανέκυψαν νέες ανάγκες για σύναψη συμβάσεων. Οι αρμόδιες για τον προϋπολογισμό αρχές επέτρεψαν τη μεταφορά των αχρησιμοποίητων πιστώσεων εντός του προϋπολογισμού του έτους για την ικανοποίηση των νέων αναγκών: αυξημένες δαπάνες ΤΠ, νέα πρόσβαση σε ειδικές βάσεις δεδομένων για ελεγκτές, εξοπλισμός για την προστασία της υγείας και νέο έργο επένδυσης στην ασφάλεια (περισσότερες πληροφορίες παρατίθενται στην έκθεση σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού του 2020).

III. Διεύθυνση ανθρώπινων πόρων, οικονομικών και γενικών υπηρεσιών (SG1 – DHR)

16. Η Διεύθυνση ανθρώπινων πόρων, οικονομικών και γενικών υπηρεσιών (SG1-DHR) είναι αρμόδια για τους ανθρώπινους πόρους, τα οικονομικά, την ιατρική υπηρεσία, την ασφάλεια, τις εκδηλώσεις και το πρωτόκολλο, καθώς και για ορισμένες γενικές υπηρεσίες στο ΕΕΣ. Διαχειρίζεται σχεδόν το 89,3 % του προϋπολογισμού του ΕΕΣ (135 981 000 ευρώ από σύνολο 152 237 000 ευρώ που διέθετε όλο το όργανο το 2020), που αφορά κυρίως τους μισθούς των Μελών και των υπαλλήλων.

Κονδύλιο του προϋπολογισμού	Πιστώσεις του έτους (σε ευρώ)	Πληρωμές (σε ευρώ)	% εκτέλεσης (πληρωμές βάσει πιστώσεων)
Μισθοί	126 237 000	123 775 121,27	98,05 %
Αποστολές	3 130 000	605 152,96	19,33 %
Ιατρική και κοινωνική υπηρεσία	560 000	264 248,68	47,19 %
Λοιπό προσωπικό	2 067 000	1 604 598,05	77,63 %
Επαγγελματική επιμόρφωση	721 000	394 814,04	54,76 %
Οχήματα/μεταφορές	496 000	333 389,96	67,22 %
Παροχή συμβουλών, μελέτες και έρευνες	371 000	106 236,95	28,64 %
Έξοδα παράστασης	213 000	31 007,88	14,56 %
Λοιπές διοικητικές δαπάνες	2 028 000	1 440 690,57	71,04 %
Συνεδριάσεις, εκδηλώσεις και διασκέψεις	158 000	34 995,35	22,15 %
ΣΥΝΟΛΟ	135 981 000	128 590 256	94,56 %

Σημ.: Το άθροισμα των επιμέρους ποσών ενδέχεται να μην ταυτίζεται με τα σύνολα λόγω της στρογγυλοποίησης.

17. Η πανδημία COVID-19 επηρέασε τον προϋπολογισμό όλων των δραστηριοτήτων που συνεπάγονται επαφή με το κοινό, όπως οι αποστολές, τα έξοδα παράστασης, οι συνεδριάσεις και οι διασκέψεις.

18. Η Διεύθυνση SG1-DHR διαδραμάτισε σημαντικό ρόλο στη διαχείριση της κρίσης της COVID-19 μέσω της ιατρικής υπηρεσίας, της υπηρεσίας ασφάλειας και προστασίας, της διαχείρισης του χρόνου, της διαχείρισης των αποστολών, και των ανακοινώσεων στο προσωπικό σχετικά με την COVID-19.

19. Η ιατρική υπηρεσία κατάφερε να αναδιοργανώσει γρήγορα τις εργασίες της με βάση την τηλεργασία και να συνεχίσει τα καθημερινά διοικητικά και ιατρικά καθήκοντά της, αναλαμβάνοντας συγχρόνως εξειδικευμένο συμβουλευτικό ρόλο για το όργανο και παρέχοντας βοήθεια στους υπαλλήλους που αντιμετώπιζαν προβλήματα. Σε συνεργασία με το τμήμα συμβάσεων, οργάνωσε έκτακτη διαδικασία για την προμήθεια στο ΕΕΣ ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού για τους υπαλλήλους και τη συμμόρφωση του οργάνου με τους κανόνες που ίσχυαν στο Λουξεμβούργο. Η

ιατρική υπηρεσία οργάνωσε επίσης την εκστρατεία εμβολιασμού κατά της εποχικής γρίπης για περίπου 300 υπαλλήλους, εφαρμόζοντας αυστηρά υγειονομικά πρωτόκολλα.

20. Ακόμη και σε αυτούς τους δύσκολους καιρούς, η SG1-DHR κατάφερε να προσαρμόσει γρήγορα τις διαδικασίες της στη νέα κατάσταση και να επιτύχει τους περισσότερους από τους προβλεπόμενους στόχους της. Τα κύρια επιτεύγματά της ήταν τα εξής:

- α) διατήρηση του ποσοστού κενών θέσεων στο 2,34 %, ήτοι αρκετά κάτω της τιμής-στόχου του 3 %,
- β) διεξαγωγή 25 διαδικασιών επιλογής κατόπιν προκήρυξης κενής θέσης και δημοσίευση 7 προσκλήσεων εκδήλωσης ενδιαφέροντος για διάφορες θέσεις,
- γ) αναπροσαρμογή των διαδικασιών για την υποδοχή των νεοπροσλαμβανόμενων υπαλλήλων, με την εφαρμογή από τον Σεπτέμβριο υβριδικής διαδικασίας (μείγμα συναντήσεων δια ζώσης στις εγκαταστάσεις του ΕΕΣ και συνεδριάσεων μέσω Teams),
- δ) ανάπτυξη μιας πύλης για τους νεοπροσλαμβανόμενους, που θα αρχίσει να λειτουργεί στις αρχές του 2021, με σκοπό την αυτοματοποίηση του διοικητικού μέρους της διαδικασίας ένταξης στην υπηρεσία.

21. Στον κατωτέρω πίνακα παρουσιάζονται συνοπτικά οι προσλήψεις που έκανε το ΕΕΣ.

	Αριθμός προσληφθέντων το 2020	Αριθμός προσληφθέντων το 2019
Μέλη	3	2
Μόνιμοι	18	17
Έκτακτοι	21	33
Συμβασιούχοι	20	21
ΑΕΕ	3	6
Ασκούμενοι	50	55
ΣΥΝΟΛΟ	115	134

22. Στον τομέα της επαγγελματικής κατάρτισης, το 2020 έφερε μια θεμελιώδη αλλαγή: αν και τα περιοριστικά μέτρα έθεσαν πολλές προκλήσεις, δημιούργησαν συγχρόνως ευκαιρίες και άνοιξαν νέους δρόμους για μάθηση. Στο πλαίσιο αυτό, η ομάδα επαγγελματικής κατάρτισης ξεκίνησε μια διαδικασία προβληματισμού σχετικά με την μελλοντική εξέλιξη της μάθησης και της ανάπτυξης στο ΕΕΣ και συνεργάστηκε με εξωτερικό σύμβουλο για την ανάπτυξη ενός προγράμματος διά βίου μάθησης για τους υπαλλήλους του οργάνου. Οι σημαντικότερες εξελίξεις το 2020 ήταν οι εξής:

- α) γρήγορη στροφή προς τα διαδικτυακά μαθήματα μετά την επιβολή των περιοριστικών μέτρων,
- β) συνεχής διαφοροποίηση των προσφερόμενων μαθημάτων,
- γ) ανάληψη διαρκώς σημαντικότερου ρόλου στην υποστήριξη των διεργασιών της υπηρεσίας ανθρώπινων πόρων και της διαχείρισης ταλέντων.

23. Η συνεργασία με το Γραφείο Διαχείρισης και Εκκαθάρισης των Ατομικών Δικαιωμάτων (PMO) εξελίχθηκε ομαλά το 2020: αμφότερες οι αρμόδιες ομάδες στο ΕΕΣ και στην Επιτροπή χρησιμοποιούν

τα ίδια εργαλεία ΤΠ (Sysper, Nap και SAP) για την εξ αποστάσεως διαχείριση των οικονομικών δικαιωμάτων και τη μισθοδοσία.

24. Από την άποψη των οικονομικών, η διεύθυνση επικέντρωσε τις προσπάθειές της στην έγκαιρη εξασφάλιση επαρκών πιστώσεων για κάθε κονδύλιο του προϋπολογισμού του 2020. Ο προϋπολογισμός του 2021 καταρτίστηκε και υποβλήθηκε εγκαίρως και τον Σεπτέμβριο του 2020 πραγματοποιήθηκε με επιτυχία η μετάβαση από το SAP στο SAP-HANA. Η ροή εργασιών, από την τιμολόγηση έως την πληρωμή, χωρίς τη χρήση χαρτιού, λειτουργεί άψογα σε όλους τους τομείς.

25. Το άρθρο 116 του δημοσιονομικού κανονισμού θέτει προθεσμίες όσον αφορά τις πληρωμές που γίνονται στο πλαίσιο συμβάσεων. Η συμμόρφωση με τις προθεσμίες αυτές παρακολουθείται από το σύστημα πληροφοριών λογιστικής και διαχείρισης. Το 2020, ο μέσος χρόνος που απαιτείτο για την πραγματοποίηση των πληρωμών αυτών ήταν 11 ημέρες (έναντι 11,2 ημερών το 2019). Όπως και τα προηγούμενα χρόνια έτσι και το 2020 δεν υπήρξαν αξιώσεις για τόκους υπερημερίας από μέρους των αποδεκτών αυτών των πληρωμών.

26. Καθ' όλη τη διάρκεια της κρίσης, οι υπάλληλοι της υπηρεσίας ασφάλειας επικεντρώθηκαν κυρίως στην εξασφάλιση της επιχειρησιακής συνέχειας, ασκώντας συγχρόνως και τα συνήθη καθήκοντά τους: έλεγχο της πρόσβασης στα κτίρια και συνεχή επίβλεψη όλων των τεχνικών εγκαταστάσεων.

27. Συμμορφούμενη με τους εθνικούς κανονισμούς για την COVID-19, η ομάδα εκδηλώσεων, επισκέψεων και πρωτοκόλλου επανεξέτασε και αναπροσάρμοσε τις διαδικασίες της: οι εκδηλώσεις μπορούν πλέον να πραγματοποιούνται τόσο με φυσική παρουσία επί τόπου όσο και σε υβριδική μορφή (μείγμα φυσικής και εξ αποστάσεως παρουσίας).

IV. Διεύθυνση πληροφορικής, εργασιακού περιβάλλοντος και καινοτομίας (SG2 – DIWI)

28. Η Διεύθυνση πληροφορικής, εργασιακού περιβάλλοντος και καινοτομίας (DIWI) είναι αρμόδια για το ψηφιακό (εξοπλισμός, υπηρεσίες και συσκευές ΤΠ) και φυσικό εργασιακό περιβάλλον (κτίρια, τεχνικές εγκαταστάσεις, γραφεία και εφοδιαστική) του ΕΕΣ. Επίσης είναι υπεύθυνη για τη διαχείριση της βιβλιοθήκης του οργάνου.

29. Στον τομέα της ΤΠ, το 2020 ήταν μια χρονιά που σημαδεύτηκε από την κρίση της COVID-19. Η DIWI, με τη λύση της εξ αποστάσεως πρόσβασης, παρείχε σε όλους τους χρήστες (περιλαμβανομένων των εξωτερικών αναδόχων) τη δυνατότητα να τηλεργαστούν από την πρώτη ημέρα επιβολής των περιοριστικών μέτρων. Από τότε που εφαρμόστηκε το έργο «Φορητοί υπολογιστές για όλους» το 2013, όλοι οι υπάλληλοι του ΕΕΣ έχουν τη δυνατότητα να εργαστούν εξ αποστάσεως χρησιμοποιώντας τους φορητούς υπολογιστές τους και διατάξεις OTP για να συνδεθούν. Δυνάμει της νέας απόφασης του 2019 σχετικά με την τηλεργασία, αγοράστηκαν επιπλέον απεριόριστες άδειες VPN, οι οποίες ενεργοποιήθηκαν ήδη από τις 11 Μαρτίου 2020. Στις 16 Μαρτίου, όταν η τηλεργασία έγινε υποχρεωτική τόσο για τους υπαλλήλους του οργάνου όσο και για τους εξωτερικούς παρόχους υπηρεσιών, όλοι οι χρήστες διέθεταν πλήρη εξοπλισμό, οι υποδομές ΤΠ είχαν αναβαθμιστεί και οι άδειες είχαν ενεργοποιηθεί, προκειμένου να υποστηρίξουν τον αυξημένο αριθμό ταυτόχρονων συνδέσεων.

30. Η SG2-DIWI εισήγαγε επίσης πολύ γρήγορα την εφαρμογή Microsoft Teams, προκειμένου να διευκολύνει τη συνεργασία, και ιδίως τις βιντεοδιασκέψεις, τόσο εντός του οργάνου όσο και με ενδιαφερόμενα μέρη εκτός αυτού. Αναπτύχθηκαν νέες λύσεις για υβριδικές συνεδριάσεις, ειδικά δε για τις συνεδριάσεις του Συνεδρίου και της διοικητικής επιτροπής. Μια αίθουσα διασκέψεων αναπροσαρμόστηκε για αυτές τις υβριδικές συνεδριάσεις, ενώ και άλλες αίθουσες αναδιαρρυθμίστηκαν, προκειμένου να μπορούν να υποστηρίξουν συνεντεύξεις Τύπου, διαδικτυακά σεμινάρια, μαθήματα επιμόρφωσης και άλλες εκδηλώσεις, περιλαμβανομένης της διερμηνείας.

31. Πέραν της πανδημίας, το 2020 ήταν χρονιά ενοποίησης δραστηριοτήτων σχετικά με τον ψηφιακό έλεγχο:

- α) το ECA Lab δημοσίευσε την έκθεσή δραστηριοτήτων του·
- β) δημοσιεύθηκε τεύχος της επιθεώρησης «Journal» αφιερωμένο στα μαζικά δεδομένα και στον ψηφιακό έλεγχο·
- γ) σημειώθηκε πρόοδος με τον ψηφιακό μετασχηματισμό του ελέγχου των εκτελεστικών οργανισμών·
- δ) το ECA Lab συνέβαλε σε 12 ελεγκτικά έργα·
- ε) τέθηκε σε εφαρμογή μια νέα πλατφόρμα ανταλλαγής γνώσεων και συνεργασίας για την τεχνολογία και την καινοτομία στον τομέα του ελέγχου, γνωστή ως «Technology and Innovation for Audit (TINA)», η οποία διευκολύνει τη δικτύωση μεταξύ του ΕΕΣ και των ΑΟΕ των κρατών μελών της ΕΕ.

32. Η SG2-DIWI συνέβαλε επίσης στις δραστηριότητες της συντονιστικής επιτροπής ψηφιακής μεταρρύθμισης, και ιδίως στις αναδυόμενες ομάδες και στην προετοιμασία ενός σχεδίου ανάπτυξης,

σύμφωνα με σχετικό αίτημα που της υποβλήθηκε. Το νέο ενδοδίκτυο που εγκαινιάστηκε τον Ιανουάριο κατέστη η μόνη πύλη πρόσβασης στις ψηφιακές υπηρεσίες και πληροφορίες στο ΕΕΣ. Αυτό διευκόλυνε τη δημιουργία εφαρμογών για φορητές συσκευές και βελτίωσε την πρόσβαση στις πληροφορίες στο ΕΕΣ.

33. Το BibliotECA-discovery, το νέο σύστημα διαχείρισης της βιβλιοθήκης που τέθηκε σε εφαρμογή τον Απρίλιο, και το AWARE, η πλατφόρμα μεθοδολογίας και καθοδήγησης που άρχισε να λειτουργεί τον Μάιο, είναι νέα σημαντικά συστήματα για τη διευκόλυνση της διαχείρισης των γνώσεων στο ΕΕΣ, μαζί με τους 31 κόμβους γνώσεων που υποστηρίζονται από συνεργατικούς ιστοτόπους στην πλατφόρμα Sharepoint.

34. Ιδιαίτερη προσοχή δόθηκε στην κυβερνοασφάλεια, με την εφαρμογή εργαλείων για τη βελτίωση της παρακολούθησης και της πρόληψης, καθώς και στην επιχειρησιακή συνέχεια. Ο ΒΔΕ «διαθεσιμότητα κρίσιμων συστημάτων» επιτεύχθηκε σε ποσοστό 99,97 %. Στον τομέα αυτό, επιλέχθηκε ένα νέο σύστημα παρακολούθησης της ασφάλειας και κυνηγιού των κυβερνοαπειλών, καθώς και ένα λογισμικό για την προστασία από απειλές για χρήση στις εταιρικές φορητές συσκευές. Διοργανώθηκαν διάφορα διαδικτυακά σεμινάρια ενημέρωσης και ευαισθητοποίησης που αφορούσαν θέματα όπως η ασφάλεια ΤΠ στο πλαίσιο της τηλεργασίας. Τα εργαλεία κυβερνοασφάλειας του ΕΕΣ αναβαθμίστηκαν, προκειμένου να θωρακιστούν έναντι των τρωτών σημείων που παρουσίαζαν.

35. Όσον αφορά τις κτιριακές υποδομές, ξεκίνησε η ανακαίνιση του κτιρίου Κ2, ολοκληρώθηκαν οι εργασίες στην είσοδο του χώρου στάθμευσης του Κ3 και η πιστοποίηση EMAS μας επαναπονεμήθηκε εγκαίρως. Η ομάδα εγκαταστάσεων προετοίμασε την επιχείρηση «επιστροφή στα κτίρια», η επιτυχία της οποίας επιβεβαιώθηκε με την απονομή του σήματος «COVID-19 Safe Zone» (ζώνη ασφαλής από άποψη COVID-19) τον Οκτώβριο του 2020.

36. Μια άλλη πρόκληση ήταν η οργάνωση της πιθανότητας επιστροφής στις εγκαταστάσεις του ΕΕΣ στα μέσα Ιουνίου. Η προοπτική αυτή σήμαινε νέα ανάλυση κινδύνου, νέες διαδικασίες, νέα μέτρα, καθώς και πρόβλεψη ψηφιακών λύσεων για την εξασφάλιση της επιχειρησιακής συνέχειας ως προς τη λήψη των αποφάσεων του ΕΕΣ: πρόσβαση σε έγγραφα, ανεπίσημες βιντεοδιασκέψεις και υβριδικές συνεδριάσεις, δυνατότητα ηλεκτρονικής ψηφοφορίας.

37. Η SG2-DIWI διαχειρίζεται το 9,7 % του προϋπολογισμού του ΕΕΣ. Η χρήση των πιστώσεων το 2020 ήταν η εξής:

Κονδύλιο του προϋπολογισμού	Πιστώσεις του έτους (σε ευρώ)	Πληρωμές (σε ευρώ)	% εκτέλεσης (πληρωμές βάσει πιστώσεων)
Τεχνολογία πληροφοριών	10 093 000	5 561 329,26	55,10 %
Βιβλιοθήκη και αρχεία	590 000	433 005,89	73,39 %
Κτίρια και εγκαταστάσεις	4 038 000	1 971 591,57	48,83 %
ΣΥΝΟΛΟ	14 721 000	7 965 927	54,11 %

Σημ.: Το άθροισμα των επιμέρους ποσών ενδέχεται να μην ταυτίζεται με τα σύνολα λόγω της στρογγυλοποίησης.

38. Στο κονδύλιο «κτίρια και εγκαταστάσεις», υπήρξαν μεταφορές πιστώσεων στο επόμενο έτος που αφορούσαν τον καθαρισμό και τη συντήρηση (782 975 ευρώ), την ασφάλεια και την επίβλεψη των κτιρίων (569 018 ευρώ) και την κατανάλωση ενέργειας (206 273 ευρώ). Στο πλαίσιο της τεχνολογίας πληροφοριών, ποσό ύψους 4 732 154 ευρώ μεταφέρθηκε στο 2021 για την κάλυψη προγραμματισμένων πληρωμών για βασικά έργα ΤΠ. Όσον αφορά τη βιβλιοθήκη, στο επόμενο έτος μεταφέρθηκαν 156 994 ευρώ.

V. Διεύθυνση μετάφρασης, γλωσσικών υπηρεσιών και δημοσίευσης (SG3 – TLSPD)

39. Σε μια χρονιά που δέχθηκε δραματικό πλήγμα από την κρίση της COVID-19, οι εργασίες συνεχίστηκαν χωρίς σημαντική διαταραχή και, παρά τα ειδικά μέτρα, η TLSPD μετέφρασε και δημοσίευσε επιτυχώς όλα τα προϊόντα που της ζητήθηκαν κατά τη διάρκεια του έτους. Οι μεταφράσεις ολοκληρώθηκαν εντός της οριζόμενης προθεσμίας σε ποσοστό 97,71 %, τιμή που υπερέβαινε κατά πολύ τον δείκτη επιδόσεων του 95 %.

40. Το 2020, η συνολική παραγωγή των μεταφρασμένων και αναθεωρημένων σελίδων της TLSPD ήταν 234 414, έναντι 223 468 σελίδων το 2019, αριθμός που σημαίνει αύξηση κατά 4,90 % σε σύγκριση με το προηγούμενο έτος. Ο αριθμός των σελίδων που μεταφράστηκαν εσωτερικά αυξήθηκε κατά 8,90 %, έναντι μείωσης κατά 7,12 % του αριθμού των σελίδων που ανατέθηκαν σε εξωτερικούς συνεργάτες. Αυτό φαίνεται να οφείλεται κυρίως στα περιοριστικά μέτρα και στο γεγονός ότι οι υπάλληλοι χρησιμοποίησαν λιγότερες ημέρες άδειας, κάτι που έδωσε τη δυνατότητα εκτέλεσης περισσότερων εργασιών εσωτερικά. Ο συνολικός αριθμός των υποβληθέντων εντύπων αιτήματος μετάφρασης (Translation Request Forms) ήταν 2 862 (έναντι 2 489 το 2019).

41. Οι μεταφραστές εξακολούθησαν να διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στις ελεγκτικές δραστηριότητες, κυρίως με τη μορφή παροχής γλωσσικής υποστήριξης κατά τις επισκέψεις ελέγχου και την εις βάθος επιμέλεια και υποστήριξη κατά τη σύνταξη κειμένων στα αγγλικά για ουσιαστικά όλες τις δημοσιεύσεις του ΕΕΣ. Η ομάδα των γλωσσικών υπηρεσιών στα αγγλικά (English Language Services, ELS) αποτελεί βασικό παράγοντα σε όλα τα στάδια της παραγωγής μιας έκθεσης, από τη σύνταξη των δελτίων ελέγχου έως την επιμέλεια των δελτίων Τύπου που αναγγέλλουν τη δημοσίευση του τελικού προϊόντος. Για τις ετήσιες εκθέσεις, ένα μέλος της ομάδας ELS παρευρίσκεται επίσης συστηματικά στις συνεδριάσεις στο πλαίσιο της εκατέρωθεν ακρόασης για κάθε κεφάλαιο, συμβάλλοντας γλωσσικά στο εν εξελίξει κείμενο.

42. Η Διεύθυνση SG3-TLSPD διαχειρίζεται λιγότερο από το 1 % του προϋπολογισμού του ΕΕΣ. Η χρήση των πιστώσεων αυτών το 2020 ήταν η εξής:

Κονδύλιο του προϋπολογισμού	Πιστώσεις του έτους (σε ευρώ)	Πληρωμές (σε ευρώ)	% εκτέλεσης (πληρωμές βάσει πιστώσεων)
Εξωτερική ανάθεση και διοργανική συνεργασία	657 000,00	414 026,77	63,02 %
Διερμηνείς	232 000,00	20 924,00	9,02 %
Δημοσίευση	271 000,00	88 423,32	32,63 %
ΣΥΝΟΛΟ	1 160 000	523 374	45,12 %

Σημ.: Το άθροισμα των επιμέρους ποσών ενδέχεται να μην ταυτίζεται με τα σύνολα λόγω της στρογγυλοποίησης.

43. Λόγω της πανδημίας έπαυσαν οι συνεδριάσεις διά ζώσης και, συνεπώς, η χρήση διερμηνέων. Τα ποσά που δεν χρησιμοποιήθηκαν στον τομέα της δημοσίευσης μεταφέρθηκαν σε άλλα κονδύλια για την κάλυψη έκτακτων αναγκών σε άλλους τομείς, όπως στην ΤΠ και στην ιατρική υπηρεσία.

VI. Σύναψη συμβάσεων στη Γενική Γραμματεία

44. Το 2020, το ΕΕΣ χρησιμοποίησε τη διαδικασία με διαπραγμάτευση που προβλέπεται στο σημείο 11.1, στοιχείο γ), του παραρτήματος Ι του δημοσιονομικού κανονισμού για τη σύναψη μίας σύμβασης αξίας που υπερέβαινε τις 60 000 ευρώ. Η σύμβαση αυτή αφορούσε την αγορά επιλεγμένου εξοπλισμού ατομικής προστασίας (ΕΑΠ), συνολικής αξίας 123 090,20 ευρώ. Η κυβέρνηση του Λουξεμβούργου είχε καταστήσει υποχρεωτική τη χρήση μάσκας σε όλους τους δημόσιους χώρους, για δραστηριότητες σε κλειστούς χώρους και στα δημόσια μέσα μεταφοράς. Το ΕΕΣ αποφάσισε να αγοράσει επείγοντως ΕΑΠ, προκειμένου να διαθέτει επάρκεια σε περίπτωση εκ νέου ανοίγματος των κτιρίων του (τέλη Μαΐου / μέσα Ιουνίου 2020), αποτρέποντας κατ' αυτό τον τρόπο τη διάδοση της COVID-19 στις εγκαταστάσεις του.

45. Το ΕΕΣ απέστειλε την πρόσκληση υποβολής προσφορών σε επτά εταιρείες, εκ των οποίων απάντησαν μόνον οι δύο. Η σύμβαση, αξίας 123 090 ευρώ, ανατέθηκε στην Praxisdienst GmbH.

46. Η ετήσια κατάσταση των συμβάσεων, περιλαμβανομένων αυτών με αξία μεταξύ 15 000 ευρώ και 60 000 ευρώ που συνήφθησαν κατόπιν διαδικασίας με διαπραγμάτευση, θα είναι διαθέσιμη στον ιστότοπο του ΕΕΣ, το αργότερο έως τις 30 Ιουνίου 2021.

47. Όλες οι διαδικασίες με διαπραγμάτευση υπόκεινται στις αυστηρές διαδικασίες εσωτερικών δικλίδων ελέγχου, οι οποίες εξασφαλίζουν τη νομιμότητα, την κανονικότητα και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση.

VII. Αποδοτικότητα και αποτελεσματικότητα των συστημάτων εσωτερικών δικλίδων ελέγχου της Γενικής Γραμματείας

7.1 Τα συστήματα εσωτερικών δικλίδων ελέγχου της Γενικής Γραμματείας και οι σημαντικότερες αλλαγές το 2020

48. Η Γενική Γραμματεία λειτουργεί εντός νομικού πλαισίου που περιλαμβάνει:

- ο τον δημοσιονομικό κανονισμό,
- ο τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης,
- ο το πλαίσιο εσωτερικών δικλίδων ελέγχου του ΕΕΣ,
- ο τον εσωτερικό κανονισμό του ΕΕΣ,
- ο τους εσωτερικούς κανόνες για την εκτέλεση του προϋπολογισμού,
- ο τον χάρτη των καθηκόντων και αρμοδιοτήτων του δευτερεύοντος διατάκτη,
- ο όλες τις αποφάσεις αναφορικά με τη χρήση των ανθρώπινων, υλικών και χρηματοοικονομικών πόρων του ΕΕΣ.

49. Το 2020, το πλαίσιο εσωτερικών δικλίδων ελέγχου του ΕΕΣ επικαιροποιήθηκε κατόπιν της αναθεώρησης του δημοσιονομικού κανονισμού το 2018 και της δημοσίευσης της νέας έκδοσης του ολοκληρωμένου πλαισίου εσωτερικού ελέγχου («πλαίσιο COSO») του οργανισμού COSO (Committee of Sponsoring Organisations of the Treadway Commission). Το αναθεωρημένο πλαίσιο στρέφεται πλέον από ένα σύστημα βάσει προτύπων σε ένα άλλο βάσει αρχών, το οποίο αποδίδει μεγαλύτερη βαρύτητα στην επαγγελματική κρίση. Το πλαίσιο εσωτερικών δικλίδων ελέγχου δεν άλλαξε ουσιωδώς τα συστήματα εσωτερικών δικλίδων ελέγχου της Γενικής Γραμματείας, αλλά έδωσε μεγαλύτερη έμφαση στην κατάλληλη αξιολόγηση και γνωστοποίηση των αδυναμιών των δικλίδων, στο πλαίσιο τόσο των χρηματοοικονομικών όσο και των μη χρηματοοικονομικών διεργασιών.

50. Το σύστημα εσωτερικών δικλίδων ελέγχου του ΕΕΣ περιλαμβάνει διαδικασίες (βάσει του COBIT 5 για τη DIWI), διαχειριστική εποπτεία, προληπτικές και ανιχνευτικές δικλίδες, καθώς και αυτοματοποιημένες δικλίδες ενσωματωμένες στα πληροφοριακά συστήματα που καλύπτουν όλες τις βασικές επιχειρησιακές διεργασίες της Γενικής Γραμματείας. Διασφαλίζει τη νομιμότητα, την κανονικότητα και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση και διευκολύνει την επίτευξη των επιχειρησιακών στόχων κάθε διεύθυνσης. Το 2020, η οργανωτική δομή της διοίκησης παρέμεινε σταθερή και οι λίγες αλλαγές που έγιναν γνωστοποιήθηκαν εγκαίρως· το σύστημα εσωτερικών δικλίδων ελέγχου δεν άλλαξε σημαντικά το 2020.

51. Η διαχείριση των χρηματοοικονομικών επιχειρησιακών διεργασιών γίνεται με τη χρήση του SAP, το οποίο επιτρέπει τον σωστό διαχωρισμό καθηκόντων μεταξύ της έναρξης, της επαλήθευσης και της επικύρωσης από τον διατάκτη. Το σύστημα καλύπτει τη διαχείριση του προϋπολογισμού, τις δεσμεύσεις

κεφαλαίων, τις αναλήψεις υποχρεώσεων, τις εντολές αγοράς και τον έλεγχο των συμβάσεων και των τιμολογίων, σύμφωνα με τον δημοσιονομικό κανονισμό και τους εσωτερικούς κανόνες και διαδικασίες του ΕΕΣ. Παρέχει επίσης αυτοματοποιημένες δικλίδες για την αποτροπή των σφαλμάτων που ενδέχεται να προκύπτουν κατά την επεξεργασία χρηματοοικονομικών δεδομένων. Επιπλέον, οι υπάλληλοι που κινούν μια διεργασία και αυτοί που προβαίνουν στις επαληθεύσεις χρησιμοποιούν φύλλα ελέγχου, προκειμένου να αξιολογήσουν τη συμμόρφωση με τον δημοσιονομικό κανονισμό όσον αφορά τις δημοσιονομικές αναλήψεις υποχρεώσεων και τα εντάλματα πληρωμών.

52. Η SG1-DHR και η SG2-DIWI ανέπτυξαν πρόγραμμα ελέγχων για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τον δημοσιονομικό κανονισμό και τις αποφάσεις του Συνεδρίου, καθώς και για την παρακολούθηση της επίτευξης των επιχειρησιακών στόχων κάθε διεύθυνσης. Το σύστημα ελέγχου της SG3-TLSPD εστιάζει στην ποιότητα της μετάφρασης.

53. Το πρόγραμμα ελέγχου της SG1-DHR για το 2020 λάμβανε υπόψη τις επιπτώσεις της πανδημίας COVID-19 και βασιζόταν στην ανάλυση κινδύνου του 2020, στα ευρήματα των ελέγχων του 2019, στις συζητήσεις με το PMO και στις συστάσεις των εσωτερικών και των εξωτερικών ελεγκτών. Το πρόγραμμα κατασταλτικού ελέγχου εστιάζει κυρίως στους χρηματοοικονομικούς κινδύνους, δεδομένου ότι το μεγαλύτερο μέρος του προϋπολογισμού του ΕΕΣ βρίσκεται υπό την ευθύνη της SG1-DHR. Οι κατασταλτικοί έλεγχοι καλύπτουν τα εξής:

- 1) τη νομιμότητα και την κανονικότητα των πληρωμών που πραγματοποιούνται από τα κονδύλια του προϋπολογισμού που διαχειρίζεται ο/η διευθυντής/διευθύντρια,
- 2) τις αποστολές που εκκαθαρίζει το PMO βάσει του οδηγού για τις αποστολές που ακολουθεί το ΕΕΣ και της απόφασης του Συνεδρίου για την εφαρμογή του,
- 3) τα εισιτήρια που έχουν εκδοθεί από το ταξιδιωτικό γραφείο και δεν έχουν χρησιμοποιηθεί,
- 4) τους πρόσθετους διασταυρωτικούς ελέγχους των δαπανών αποστολών και παράστασης των Μελών, προς εντοπισμό πιθανής διπλής απόδοσης των εξόδων για γεύματα και παρακολούθηση της κατανάλωσης καυσίμων για τα επίσημα οχήματα,
- 5) την ακρίβεια και την πληρότητα των εγγράφων που περιλαμβάνονται στους προσωπικούς φακέλους των υπαλλήλων,
- 6) τις απουσίες και τις ώρες εργασίας των υπαλλήλων, και
- 7) το ταμείο μικροεξόδων.

54. Οι προληπτικοί έλεγχοι αφορούν τα έξοδα αποστολών και παράστασης των Μελών. Το πρόγραμμα καλύπτει επίσης τους ελέγχους του PMO επί της μισθοδοσίας στο ΕΕΣ και των οικονομικών δικαιωμάτων των υπαλλήλων του.

55. Το σχέδιο κατασταλτικών ελέγχων της SG2-DIWI για το 2020 βασιζόταν στα αποτελέσματα της επισκόπησης του μητρώου κινδύνων για το 2021, στην αξιολόγηση της ωριμότητας των διεργασιών του 2019 και στη συνέχεια που δόθηκε στις συστάσεις του εσωτερικού ελέγχου. Λαμβάνει επίσης υπόψη τους ελέγχους του εξωτερικού ελεγκτή ως μέρος της ετήσιας επισκόπησης της ΤΠ. Το πρόγραμμα ελέγχου κάλυπτε τέσσερα σημεία:

- 1) το σύστημα διαχείρισης της φυσικής πρόσβασης στα κτίρια του ΕΕΣ,
- 2) τον κίνδυνο απώλειας της εσωτερικής γνώσης και μείωσης των γνώσεων,

- 3) τη συμμόρφωση με το ανώτατο όριο των 15 000 ευρώ για συμβάσεις αγορών χαμηλής αξίας,
- 4) την απόδειξη παράδοσης για αγορές που πραγματοποιήθηκαν από την επιβολή των περιοριστικών μέτρων και την έναρξη της τηλεργασίας.

56. Στην SG3-TLSPD, οι έλεγχοι αφορούν τα ζητήματα ποιότητας των μεταφράσεων, ενώ σε περίπτωση αρνητικής αξιολόγησης επιβάλλονται ποινές. Χρηματοοικονομικοί κατασταλτικοί έλεγχοι δεν προβλέπονταν λόγω του απλού χαρακτήρα των δαπανών στον τομέα αυτό. Όλες οι δαπάνες βασίζονται σε διοργανικές συμβάσεις αγοράς ή διοχετεύονται σε διοργανικά εργαλεία εξωτερικής ανάθεσης.

7.2 Επισκόπηση της διαχείρισης κινδύνου και επιπτώσεις της COVID-19 στην ανάλυση κινδύνου

57. Ο ετήσιος κύκλος εσωτερικού ελέγχου της Γενικής Γραμματείας περιλαμβάνει ετήσια επισκόπηση των εκτιμήσεων κινδύνου που κάνει κάθε διεύθυνση. Σε συνέχεια των επισκοπήσεων αυτών καταρτίζονται σχέδια δράσης για τη διαχείριση των κινδύνων, τα οποία λαμβάνονται υπόψη κατά τον σχεδιασμό και την εφαρμογή των προληπτικών και των κατασταλτικών ελέγχων. Τα αποτελέσματα των ελέγχων αυτών συνεκτιμώνται, με τη σειρά τους, στην ετήσια δήλωση του κύριου διατάκτη που περιλαμβάνεται στην ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων, καθώς και στις εκτιμήσεις κινδύνου του επόμενου έτους. Κατά τον σχεδιασμό των συστημάτων εσωτερικών δικλίδων ελέγχου λαμβάνεται επίσης δεόντως υπόψη η αποδοτικότητα των δαπανών.

58. Στο πλαίσιο του κύκλου εκτιμήσεων του 2020 εντοπίστηκαν οι ακόλουθοι εγκάρσιοι κίνδυνοι και στις τρεις διευθύνσεις της Γενικής Γραμματείας:

- α) η κατάσταση με το Brexit που επέφερε περιορισμό των πόρων και άλλες αρνητικές επιπτώσεις,
- β) η μη συμμόρφωση με τον δημοσιονομικό κανονισμό,
- γ) η εξάρτηση από την εξωτερική ανάθεση, περιλαμβανομένης της Επιτροπής,
- δ) ζητήματα στελέχωσης: προβλήματα με την εκτίμηση των μελλοντικών αναγκών σε προσλήψεις ή με την προσέλκυση και τη διατήρηση του προσωπικού· τα διοικητικά στελέχη στη μετάφραση δεν είναι πλέον σε θέση να παρέχουν διασφάλιση ως προς την ποιότητα,
- ε) μη συμμόρφωση με τον κανονισμό για την προστασία των δεδομένων ή παραβιάσεις δεδομένων,
- στ) προβλήματα με τα εργαλεία ΤΠ,
- ζ) διαχείριση γνώσεων: μη διατήρηση ή μη ανάπτυξη κατάλληλων εσωτερικών γνώσεων.

59. Η ανάλυση αυτή, που πραγματοποιήθηκε το 2019, επισκιάστηκε από την πανδημία COVID-19 που εκδηλώθηκε τον Μάρτιο του 2020. Εξαιτίας αυτού, η SG1-DHR και η SG2-DIWI επικαιροποίησαν τα μητρώα κινδύνου τους. Η SG3-TLSPD δεν χρειάστηκε να αναθεωρήσει την εκτίμηση κινδύνων της.

60. Η SG1-DHR, που είναι αρμόδια για τα μέτρα ασφάλειας και υγείας, προσέθεσε έναν νέο κίνδυνο: τον κίνδυνο μόλυνσης του προσωπικού στον χώρο εργασίας. Ο κίνδυνος εκτιμήθηκε ως χαμηλός υπό την προϋπόθεση ότι τηρούνται οι συστάσεις που κοινοποίησε η κυβέρνηση του Λουξεμβούργου για

τον έλεγχο της πανδημίας και ότι παρέχεται ο κατάλληλος εξοπλισμός (όπως μάσκες και απολυμαντικό χεριών). Οι άλλοι κίνδυνοι στο μητρώο κινδύνων της DHR δεν άλλαξαν, μολονότι οι ομάδες ασχολήθηκαν εις βάθος με τα ζητήματα που ανέκυψαν από την πανδημία.

61. Η SG2-DIWI, που είναι αρμόδια για τα μεγάλης κλίμακας έργα που αφορούν την ΤΠ και τα κτίρια, περιέλαβε σοβαρούς κινδύνους στο μητρώο κινδύνων της για το 2020, οι οποίοι αντικατόπτριζαν τις τρέχουσες αβεβαιότητές της. Ο γενικός κίνδυνος αστάθειας της οικονομικής και πολιτικής κατάστασης (λόγω του Brexit), που προηγουμένως είχε εκτιμηθεί ως σοβαρός, επικαιροποιήθηκε ώστε να ληφθεί υπόψη η COVID-19. Προστέθηκε ένας νέος κίνδυνος όσον αφορά τον αντίκτυπο της πανδημίας COVID-19 στο έργο ανακαίνισης του κτιρίου K2, δεδομένου ότι οι τρέχουσες συνθήκες υπονομεύουν την έγκαιρη ολοκλήρωση των σχετικών εργασιών.

62. Η SG3-TLSPD δεν χρειάστηκε να αναθεωρήσει την εκτίμηση κινδύνων της. Το μητρώο κινδύνων της εστιάζει σε ζητήματα ποιότητας ή σε εργαλεία που αφορούν τη μετάφραση ή τη δημοσίευση.

7.3 Επισκόπηση της αποδοτικότητας και της αποτελεσματικότητας των συστημάτων εσωτερικών δικλίδων ελέγχου

63. Τον Ιανουάριο του 2021, όλες οι διευθύνσεις εξέτασαν τα αποτελέσματα των προληπτικών και των κατασταλτικών ελέγχων τους και επικαιροποίησαν τα σχέδια δράσης τους για τις εκτιμήσεις και τη διαχείριση των κινδύνων. Από τους κατασταλτικούς ελέγχους δεν προέκυψαν σοβαρές αδυναμίες στα συστήματα των εσωτερικών δικλίδων ελέγχου. Οι διευθυντές εξέτασαν επίσης την κατάσταση όλων των εκκρεμών συστάσεων του εσωτερικού ελέγχου, μεριμνώντας για την υλοποίησή τους εντός των απαιτούμενων προθεσμιών. Ο κύριος διατάκτης εξέτασε τις πληροφορίες που περιείχαν οι εκθέσεις σχετικά με τις εσωτερικές δικλίδες ελέγχου και είχαν συγκεντρώσει όλοι οι διευθυντές πριν από την υπογραφή της δήλωσής του, σύμφωνα με το άρθρο 74, παράγραφος 9, του δημοσιονομικού κανονισμού.

64. Από τους προληπτικούς ελέγχους της DHR επί των αποστολών των Μελών διαπιστώθηκε μείωση του αριθμού των αποστολών (κατά 76,5 % σε σύγκριση με το 2019). Η ίδια τάση παρατηρήθηκε ως προς τα έξοδα παράστασης των Μελών και τις αποστολές των οδηγών. Από τους προληπτικούς ελέγχους επί του είδους των καυσίμων και της σχετικής κατανάλωσης για τα επίσημα οχήματα δεν ανέκυψαν προβλήματα.

65. Στην DHR, από τους κατασταλτικούς ελέγχους στο SAP, επί τυχαίως επιλεγέντος δείγματος 120 πληρωμών από σύνολο 1 270, εντοπίστηκαν 12 σφάλματα. Για τρεις πληρωμές δεν είχε τηρηθεί ο κανόνας ότι «η νομική δέσμευση δεν προηγείται της δημοσιονομικής ανάληψης υποχρέωσης». Τα υπόλοιπα σφάλματα συνδέονταν με καθυστερημένες πληρωμές για λόγους που συνδέονταν κυρίως με τους προμηθευτές. Οι ομάδες γνωρίζουν τις διαδικασίες για την επεξεργασία των προμηθειών και των πληρωμών, ενώ το πλαίσιο της τηλεργασίας δεν επηρέασε τον χειρισμό των επιχειρησιακών διεργασιών. Οι πληρωμές γίνονται νόμιμα και με ακρίβεια και συνοδεύονται από την κατάλληλη τεκμηρίωση. Το σύστημα SAP και οι αυτόματες δικλίδες ελέγχου που περιλαμβάνει και η εξοικείωση των διοικητικών βοηθών με το συγκεκριμένο εργαλείο από το 2008, συνέβαλαν στην αδιάλειπτη και κανονική λειτουργία των επιχειρησιακών διεργασιών κατά τη διάρκεια της πανδημίας.

66. Συνολικά τα ευρήματα των κατασταλτικών ελέγχων του PMO ήταν θετικά. Από τους προληπτικούς ελέγχους των οικονομικών δικαιωμάτων δεν προέκυψαν ιδιαίτερα προβλήματα. Παρόμοια επιδόματα καταβαλλόμενα από άλλες πηγές συνήθως παρακρατούνταν σωστά από τα οικογενειακά επιδόματα. Έλεγχοι σε 232 δηλώσεις σχετικά με τη φοίτηση των συντηρούμενων τέκνων οδήγησαν σε

παρακράτηση από τον μισθό σε τρεις μόνο φακέλους. Όλες οι διαφορές στην ανάλυση της μισθολογικής διακύμανσης διευκρινίζονταν και αιτιολογούνταν για τους προηγούμενους 12 μήνες.

67. Ομοίως, από τους ελέγχους της DHR δεν αναδείχθηκαν σοβαρά προβλήματα με την εκκαθάριση των αποστολών από το PMO. Τα περισσότερα σφάλματα που εντοπίστηκαν αφορούσαν τον υπολογισμό των ημερήσιων αποζημιώσεων και την απόδοση των εξόδων ταξιδιού για αποστολές συνδυαζόμενες με ιδιωτική μετακίνηση. Όπως συμβαίνει κάθε χρόνο, τα ευρήματα από τους ελέγχους των αποστολών θα κοινοποιηθούν στο προσωπικό, συνοδευόμενα αυτή τη φορά από κατευθυντήριες οδηγίες σχετικά με τα δικαιολογητικά που πρέπει να επισυνάπτονται στην εφαρμογή MIPS.

68. Από την ανάλυση της επικύρωσης εντολών αποστολής και δηλώσεων εξόδων διαπιστώθηκε ότι οι δευτερεύοντες διατάκτες ακολούθησαν σωστά τις αποφάσεις του Συνεδρίου. Επιπλέον, μόνο 20 αποστολές επικυρώθηκαν μετά την αναχώρηση του συμμετέχοντος Μέλους ή υπαλλήλου: οι περιπτώσεις αυτές περιλαμβάνονται στο μητρώο εξαιρέσεων του ΕΕΣ, στο σημείο «η νομική δέσμευση δεν προηγείται της δημοσιονομικής ανάληψης υποχρέωσης».

69. Η διαχείριση των φακέλων των υπαλλήλων επηρεάστηκε και αυτή από τα περιοριστικά μέτρα που επιβλήθηκαν και τις συνακόλουθες συνθήκες τηλεργασίας. Τον Ιανουάριο του 2021, το PMO απέστειλε στο ΕΕΣ προσωπικά έγγραφα που έλαβε από υπαλλήλους του, προκειμένου αυτά να προστεθούν στους προσωπικούς φακέλους των ενδιαφερομένων. Εφεξής θα εφαρμόζεται νέα διαδικασία.

70. Οι προληπτικοί έλεγχοι της SG2-DIWI σχετικά με τις χρηματοοικονομικές πράξεις στο SAP ανέδειξαν επίσης λιγότερα σφάλματα από ό,τι το παρελθόν έτος. Από τις 2 058 πράξεις στο SAP, μεταξύ των οποίων εντολές αγοράς, αιτήματα πληρωμής και τιμολόγια, μόνο 35 επιστράφηκαν για διόρθωση. Οι κύριοι λόγοι ήταν προβλήματα τεκμηρίωσης, απουσία ορισμένων πληροφοριών στις εντολές αγοράς ή σφάλματα στους ελέγχους των τιμολογίων.

71. Εξετάστηκαν οι συμβάσεις πολύ χαμηλής αξίας προκειμένου να εξακριβωθεί η συμμόρφωση με τον δημοσιονομικό κανονισμό (σημείο 14.4 του παραρτήματος Ι). Από τους κατασταλτικούς ελέγχους δεν προέκυψαν σοβαρές παραλείψεις ή ελλείψεις στις προμήθειες πολύ χαμηλής αξίας και επιβεβαιώθηκε ότι είχε τηρηθεί το όριο των 15 000 ευρώ.

72. Από τους κατασταλτικούς ελέγχους που διενήργησε η SG2-DIWI διαπιστώθηκε συγκεκριμένα ότι το σύστημα Zeus, που χρησιμοποιείται για τη διαχείριση της φυσικής πρόσβασης στα κτίρια του ΕΕΣ, αντιμετωπίζει σοβαρό κίνδυνο και πρέπει να αντικατασταθεί. Βλάβη σε ένα συστατικό στοιχείο του θα μπορούσε να οδηγήσει στη θέση εκτός λειτουργίας τμήματος του συστήματος, χωρίς δυνατότητα επισκευής του.

73. Εξετάζοντας τη μεταφορά γνώσεων, η διεύθυνση κατέληξε σε τρόπους για τη βελτίωση της διαδικασίας. Ένα βασικό σημείο είναι η συμμετοχή του διοικητικού στελέχους στην οργάνωση της μεταβίβασης των καθηκόντων και στην επίβλεψη της επιτυχούς ολοκλήρωσής της.

74. Από τους κατασταλτικούς ελέγχους της SG3-TLSPD σχετικά με την ποιότητα της μετάφρασης δεν προέκυψαν σοβαρά προβλήματα που να επιβάλουν τη λήψη μέτρων για τον μετριασμό τους.

7.4 Συμπέρασμα σχετικά με τα συστήματα εσωτερικών δικλίδων ελέγχου της Γενικής Γραμματείας

75. Οι προληπτικοί και κατασταλτικοί έλεγχοι για το 2020 καταδεικνύουν ότι το σύστημα των εσωτερικών δικλίδων ελέγχου της Γενικής Γραμματείας λειτουργεί αποδοτικά και σωστά και ότι οι χρηματοοικονομικοί και μη χρηματοοικονομικοί κίνδυνοι βρίσκονται υπό έλεγχο και στις τρεις

διευθύνσεις της. Με τους ελέγχους εντοπίστηκαν κυρίως μερικά μη ουσιώδη σφάλματα, καθώς και η ανάγκη αναθεώρησης ορισμένων διαδικασιών ή αντικατάστασης ορισμένων εργαλείων ΤΠ. Η υπηρεσία εσωτερικού ελέγχου θεωρεί ικανοποιητική την οικονομική αποδοτικότητα των δικλίδων ελέγχου της Γενικής Γραμματείας, με τη διάθεση συνολικά 14,7 ΙΠΑ σε αυτό το καθήκον (περιλαμβανομένων 0,2 ΙΠΑ στο ΡΜΟ). Η επισκόπηση καταδεικνύει επίσης την αρτιότητα του συστήματος διαχείρισης, το οποίο βασίζεται σε ολοκληρωμένο λογισμικό και περιλαμβάνει σε σημαντικό βαθμό αυτοματοποιημένες δικλίδες ελέγχου.

76. Το γενικό συμπέρασμα της υπηρεσίας εσωτερικού ελέγχου σχετικά με την έκθεση που αφορά το σύστημα των εσωτερικών δικλίδων ελέγχου είναι θετικό: οι εφαρμοζόμενες δικλίδες είναι αξιόπιστες για τους τομείς εργασιών της Γενικής Γραμματείας με τη μεγαλύτερη επικινδυνότητα, και υπάρχει διαχωρισμός των καθηκόντων μεταξύ των διαφόρων υπαλλήλων όσον αφορά τους προληπτικούς και τους κατασταλτικούς ελέγχους. Δεν παρατηρήθηκαν σοβαρές αδυναμίες.

VIII. Συνέχεια που δόθηκε στην απόφαση χορήγησης απαλλαγής για το 2018

77. Στις 13 Μαΐου 2020, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο χορήγησε απαλλαγή¹ για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του οικονομικού έτους 2018. Παρουσιάζεται κατωτέρω η συνέχεια που δόθηκε στις παρατηρήσεις που διατυπώθηκαν επ' ευκαιρία της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή.

Έλεγχος των διοικητικών δαπανών (παράγραφοι 5 και 15 της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή)

78. Παράγραφος 5: Τα ποσοστά σφάλματος για τις διοικητικές δαπάνες είναι κάτω του ορίου σημαντικότητας επί σειρά ετών και ο κίνδυνος του ελέγχου στον τομέα αυτό θεωρείται χαμηλός. Βάσει συνολικής εκτίμησης κινδύνων, διαθέτουμε τους ελεγκτικούς πόρους μας στους τομείς που παρουσίαζαν μεγαλύτερο κίνδυνο εμφάνισης σφάλματος στο πλαίσιο των εργασιών μας για τη δήλωση αξιοπιστίας.

79. Ωστόσο, οι ελεγκτικές εργασίες μας επί των διοικητικών δαπανών, στο πλαίσιο της δήλωσης αξιοπιστίας, εδώ και πολλά χρόνια περιλαμβάνουν πολύ περισσότερα από την απλή εξέταση ενός αντιπροσωπευτικού δείγματος πράξεων, συστημάτων εσωτερικών δικλίδων ελέγχου και ετήσιων εκθέσεων δραστηριοτήτων και λοιπών ρυθμίσεων διακυβέρνησης. Μολονότι οι εργασίες αυτές καλύπτουν ήδη ένα ευρύ φάσμα θεμάτων, στο πλαίσιο της δήλωσης αξιοπιστίας για το 2018 αναλύσαμε επίσης τις διαδικασίες σύναψης δημόσιων συμβάσεων για την εκτέλεση έργων και την παροχή υπηρεσιών σχετικά με την ασφάλεια ανθρώπων και κτιρίων. Για το 2019, εξετάσαμε επιπροσθέτως το ζήτημα της αύξησης του αριθμού των συμβασιούχων υπαλλήλων και τις συναφείς πληρωμές από το 2012 έως το 2018 σε όλα τα θεσμικά και λοιπά όργανα. Ένα άλλο ζήτημα που εξετάσαμε το 2019 στον τομέα των συστημάτων των εσωτερικών δικλίδων ελέγχου ήταν τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής, της Επιτροπής των Περιφερειών και του Ευρωπαϊκού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων. Η εξέταση αυτή ήταν η πρώτη μιας σειράς ελέγχων που θα καλύψουν το σύνολο των θεσμικών και λοιπών οργάνων.

80. Πιστεύουμε ότι οι διάφορες συνιστώσες των προαναφερόμενων εργασιών θα έχουν ως συνολικό αποτέλεσμα την από μέρους του ΕΕΣ επισκόπηση των αδυναμιών στις διοικητικές δαπάνες κάθε θεσμικού οργάνου για περίοδο μερικών ετών. Η προσέγγιση αυτή είναι πλήρως συμβατή με το προφίλ κινδύνου του τομέα ελέγχου των διοικητικών δαπανών.

81. Παράγραφος 15: Ο αριθμός των πράξεων που εξετάζονται είναι αντιπροσωπευτικός για τον σχετικό τομέα του ΠΔΠ και αντιστοιχεί στον κίνδυνο που αυτός παρουσιάζει. Σημαντική αύξηση του αριθμού των πράξεων στον τομέα αυτό θα απαιτούσε πρόσθετους πόρους, ενδεχομένως μην ανάλογους του κινδύνου. Ωστόσο, επιπλέον της απάντησης στην παράγραφο 5, θα θέλαμε να επισημάνουμε ότι αυξήσαμε το δείγμα των πράξεων σε 48 για τον τομέα 5 του ΠΔΠ στο πλαίσιο της δήλωσης αξιοπιστίας για το 2020.

82. Υπενθυμίζεται επίσης ότι, στον τομέα αυτό, εξετάζουμε τακτικά θέματα ειδικού ενδιαφέροντος στο πλαίσιο των ελέγχων επιδόσεων και συμμόρφωσης. Παραδείγματος χάριν, εξετάσαμε τη διαχείριση των κτιρίων (ειδική έκθεση 34/2018), την εφαρμογή της αναθεώρησης του κανονισμού

¹ Απόφαση 2019/2059 (DEC) του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

υπηρεσιακής κατάστασης του 2014 (ειδική έκθεση 15/2019) και τους γενικούς διαγωνισμούς και τις διαδικασίες επιλογής της EPSO (ειδική έκθεση 23/2020).

83. Όσον αφορά την υποβολή ανεξάρτητης ετήσιας έκθεσης σχετικά με τα θεσμικά όργανα της Ένωσης (όπως πράττουμε ήδη σχετικά με τους οργανισμούς της ΕΕ), θα θέλαμε να τονίσουμε ότι η Συνθήκη απαιτεί από το ΕΕΣ να καταρτίζει δήλωση αξιοπιστίας σχετικά με τα θεσμικά και λοιπά όργανα, ενώ ο ιδρυτικός κανονισμός των περισσότερων οργανισμών προβλέπει την κατάρτιση χωριστής ελεγκτικής γνώμης από το ΕΕΣ.

Χρονοδιάγραμμα της διαδικασίας χορήγησης απαλλαγής στο ΕΕΣ (παράγραφος 7 της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή)

84. Το ΕΕΣ δεσμεύεται να τηρεί τις προθεσμίες για την απαλλαγή που θέτει ο νομοθέτης. Καταβάλλουμε προσπάθειες για την παρουσίαση των ετήσιων εκθέσεών μας ακόμη νωρίτερα, όταν αυτό είναι δυνατόν, χωρίς να υπονομεύεται η ποιότητα του ελεγκτικού έργου μας.

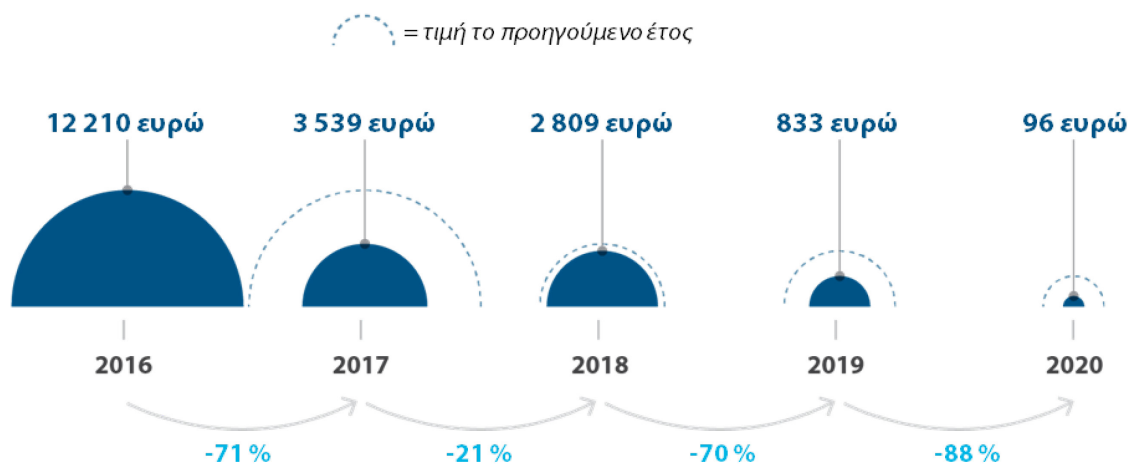
Γραφείο Διαχείρισης και Εκκαθάρισης των Ατομικών Δικαιωμάτων (PMO) (παράγραφος 8 της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή)

85. Το ποσό που καταβλήθηκε για τις υπηρεσίες που παρασχέθηκαν από το PMO ήταν 216 732 ευρώ το 2017, 268 610 ευρώ το 2018 και 293 238 ευρώ το 2019. Όπως το 2017 και το 2018, οι παρασχεθείσες υπηρεσίες περιλάμβαναν τις συντάξεις, τα επιδόματα, τα οικονομικά δικαιώματα, τη μισθοδοσία και τις αποστολές των Μελών και των υπαλλήλων του ΕΕΣ. Δύο είναι οι λόγοι για την αύξηση του κόστους το 2018: i) η διαχείριση των αποστολών ανατέθηκε στο PMO από 1ης Μαρτίου 2017 και ii) ο αριθμός των αποστολών που πραγματοποιήθηκαν το 2018 αυξήθηκε. Η ελαφρά άνοδος του κόστους των υπηρεσιών που παρείχε το PMO το 2019 οφείλεται στην αύξηση της τιμής των υπηρεσιών αυτών (2 %) και στην ελαφρά αύξηση των δραστηριοτήτων (αύξηση του αριθμού των φακέλων που επεξεργάστηκε το PMO). Οι αριθμοί που αναφέρονται στην παράγραφο 8 της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή αντιστοιχούν στα ποσά που είχαν εγγραφεί στον προϋπολογισμό. Στις αρχές του 2021, το κονδύλιο 1655 του προϋπολογισμού μεταφέρθηκε στην Επιτροπή, παρέχοντάς της άμεση πρόσβαση ως αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής. Το ΕΕΣ δεν πληρώνει πλέον τιμολόγια του PMO.

Χρήση των επίσημων οχημάτων (παράγραφος 10 της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή)

86. Από την έναρξη της ισχύος των νέων κανόνων, παρατηρήσαμε σημαντικές οικονομίες σε σχέση με τη χρήση των επίσημων οχημάτων. Αυτό αποδεικνύεται από τη μείωση των πρόσθετων αποδόσεων εξόδων που συνδέονται με τη χρήση των οχημάτων για σκοπούς πέραν της εκτέλεσης καθηκόντων:

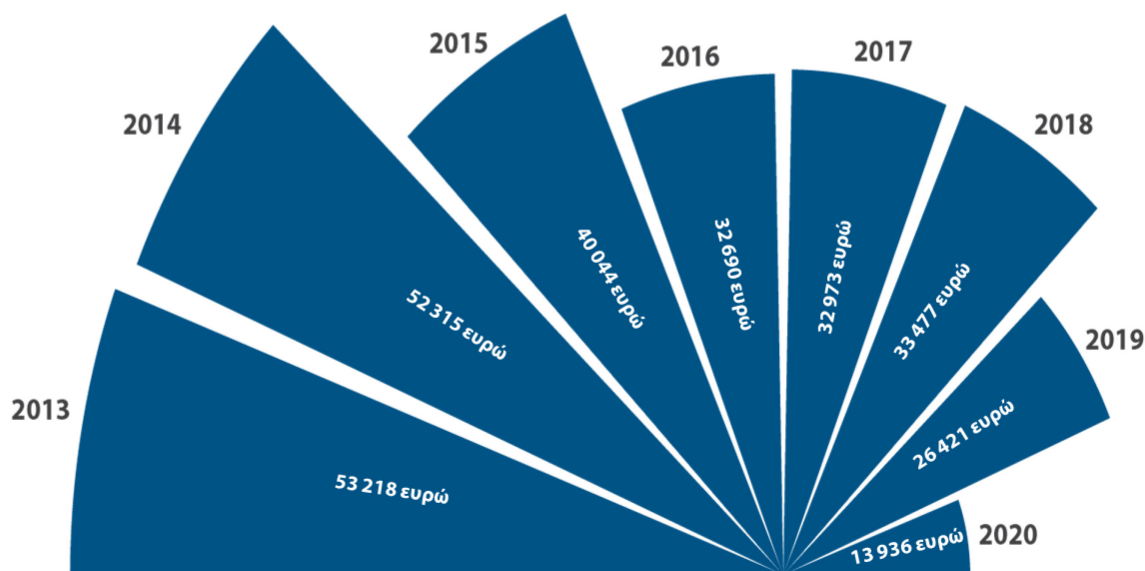
Γράφημα 2 – Διακύμανση των αποδιδόμενων εξόδων που συνδέονται με τη χρήση των επίσημων οχημάτων (2016-2020)



Πηγή: SG1-DHR.

87. Σημαντικές ήταν επίσης οι οικονομίες από την κατανάλωση καυσίμων. Το 2020, ωστόσο, ήταν μια εξαιρετική χρονιά λόγω της υγειονομικής κατάστασης και των περιορισμών στις μετακινήσεις.

Γράφημα 3 – Δαπάνες στις κάρτες καυσίμων (2013-2020)



Πηγή: SG1-DHR.

88. Όσον αφορά τη χρήση των επίσημων οχημάτων για ιδιωτικούς σκοπούς, το 2020 δεν υπήρξε καμία αλλαγή.

Βασικοί δείκτες επιδόσεων (παράγραφος 11 της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή)

89. Τον Ιανουάριο του 2021, το ΕΕΣ ενέκρινε τη νέα στρατηγική του για την περίοδο 2021-2025. Προς το παρόν προβληματιζόμαστε για την ανάγκη επανεξέτασης των δεικτών επιδόσεων που χρησιμοποιούμε ή/και περαιτέρω ευθυγράμμισής τους με τους στρατηγικούς στόχους μας. Στο πλαίσιο αυτό, θα διερευνήσουμε επίσης ποιος είναι ο καλύτερος τρόπος μέτρησης της προστιθέμενης αξίας του έργου μας για τα θεσμικά ενδιαφερόμενα μέρη, ήτοι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και τα εθνικά κοινοβούλια.

90. Την περίοδο 2018-2020, μέσω ερωτηματολογίων συγκεντρώσαμε τις απόψεις των ενδιαφερομένων σχετικά με τον αντίκτυπο και τη χρησιμότητα των εκθέσεών μας. Αποστείλαμε τα ερωτηματολόγια μας σε όλους τους παραλήπτες των εκθέσεών μας, όπως στους βουλευτές και στις γραμματείες των επιτροπών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Τα σχετικά αποτελέσματα δημοσιεύθηκαν στις εκθέσεις δραστηριοτήτων μας. Για το 2020, το 75 % όσων απάντησαν ανέφεραν ότι ο αντίκτυπος του ΕΕΣ ήταν «πολύ υψηλός» ή «υψηλός» (έναντι 81 % το 2019 και 78 % το 2018). Επιπλέον, το 84 % όσων απάντησαν θεωρούσαν το έργο του ΕΕΣ «πολύ χρήσιμο» ή «χρήσιμο» (έναντι 88 % το 2019 και 87 % το 2018).

Παρουσία των Μελών του ΕΕΣ στις συνεδριάσεις (παράγραφοι 17 και 18 της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή)

91. Παράγραφος 17: Τηρούμε τακτικό μητρώο παρουσιών των Μελών στις συνεδριάσεις του Συνεδρίου, της διοικητικής επιτροπής και των τμημάτων. Στην ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων μας για το 2020 περιλαμβάνονται για πρώτη φορά πληροφορίες σχετικά με το ζήτημα αυτό. Στατιστικά στοιχεία σχετικά με την παρουσία των Μελών στις συνεδριάσεις θα εξακολουθήσουμε να αναφέρουμε και τα επόμενα χρόνια.

92. Παράγραφος 18: Τα Μέλη του ΕΕΣ, όπως και αυτοί που υπηρετούν σε ανάλογες θέσεις σε άλλα θεσμικά όργανα της ΕΕ, δεν έχουν δικαιώματα ετήσιας άδειας. Στον εσωτερικό κανονισμό του, το ΕΕΣ έχει καθιερώσει διαδικασία σύμφωνα με την οποία το Μέλος που προεδρεύει συνεδρίασης του Συνεδρίου, τμήματος ή επιτροπής οφείλει να καταγράφει τις παρουσίες και τις απουσίες των Μελών. Τα Μέλη μπορούν να θεωρηθούν δικαιολογημένα απόντα βάσει δεόντως αιτιολογημένου γραπτού αιτήματος με επίκληση συγκεκριμένων λόγων: ασθένεια, σοβαρές οικογενειακές περιστάσεις, ανώτερη βία ή αποστολή. Η Γραμματεία του Συνεδρίου τηρεί μητρώο με τις πληροφορίες αυτές και τυχόν δικαιολογητικά.

Το πλαίσιο δεοντολογίας του ΕΕΣ (παράγραφοι 28, 30 και 31 της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή)

93. Παράγραφος 28: Τον Δεκέμβριο του 2020, επικαιροποιήσαμε το πλαίσιο δεοντολογίας του ΕΕΣ για τα Μέλη, προκειμένου να ενσωματώσουμε τις συστάσεις που έγιναν κατά την αξιολόγηση από ομοτίμους, η οποία αφορούσε τη δεοντολογία και πραγματοποιήθηκε το 2019 από τα ανώτατα όργανα ελέγχου της Πολωνίας και της Κροατίας, καθώς και τις συστάσεις που διατύπωσε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Τα Μέλη του ΕΕΣ υποχρεούνται πλέον να υποβάλλουν δηλώσεις συμφερόντων, οι οποίες ανανεώνονται ετησίως. Οι δηλώσεις αυτές εξετάζονται από τον Πρόεδρο του ΕΕΣ με τη βοήθεια της νομικής υπηρεσίας, και τη συμμετοχή της επιτροπής δεοντολογίας, εάν χρειαστεί.

94. Παράγραφος 30: Το 2021, το ΕΕΣ θα επικαιροποιήσει το πλαίσιο δεοντολογίας που αφορά όλο το προσωπικό. Η επανεξέταση θα περιλαμβάνει επίσης ενημέρωση και ανακοίνωση σχετικά με τη δεοντολογία.

95. Παράγραφος 31: Οι συστάσεις που περιλαμβάνει η αξιολόγηση από ομοτίμους έχουν ήδη ληφθεί υπόψη για την επικαιροποίηση του πλαισίου δεοντολογίας για τα Μέλη, το οποίο εγκρίθηκε το 2020. Επί του παρόντος, το ΕΕΣ εργάζεται επίσης για την επικαιροποίηση του πλαισίου δεοντολογίας για τους υπαλλήλους, βάσει των συστάσεων της έκθεσης. Θα ενημερώσουμε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με την έκβαση της επικαιροποίησης αυτής εν ευθέτω χρόνω.

Κατανομή του φόρτου εργασίας (παράγραφος 34 της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή)

96. Η ευθύνη της κατανομής του φόρτου εργασίας στο ΕΕΣ βαρύνει τα διοικητικά στελέχη, τα οποία λαμβάνουν καθοδήγηση σχετικά με αυτή τη δραστηριότητα σε ένα επίσημο έγγραφο, τον «οδηγό για την προώθηση των ίσων ευκαιριών». Ο οδηγός αυτός περιλαμβάνει ενότητα που αφορά συγκεκριμένα τη δημιουργία ενός εργασιακού περιβάλλοντος προσανατολισμένου στα αποτελέσματα, καθώς και άλλη μία σχετικά με τη δίκαιη μεταχείριση. Ενθαρρύνει τα στελέχη να εξοικειώνονται με τις ρυθμίσεις εργασίας των υπαλλήλων τους και να προσαρμόζουν αναλόγως την κατανομή του σχετικού φόρτου. Τα στελέχη παροτρύνονται επίσης να χρησιμοποιούν εξωτερική υποστήριξη, εάν ένα μέλος της ομάδας τους δεν είναι διαθέσιμο ή αλλάξει ρυθμίσεις εργασίας (π.χ. αρχίσει να εργάζεται με μειωμένο ωράριο). Το 2019, η υπηρεσία επαγγελματικής επιμόρφωσης διοργάνωσε υποχρεωτικό μάθημα απευθυνόμενο στα διοικητικά στελέχη που ακολουθούσε το πνεύμα του οδηγού. Το μάθημα διοργανώθηκε και πάλι το 2020.

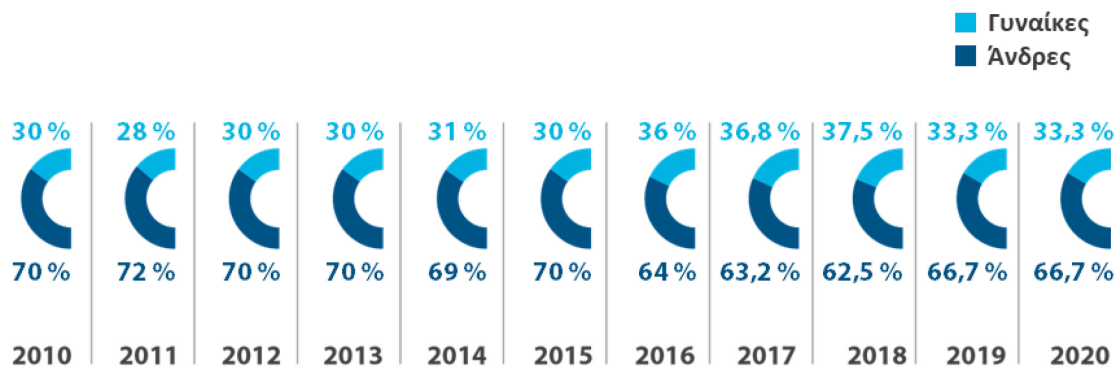
97. Το 2018 και το 2019, τα διοικητικά στελέχη του ΕΕΣ παρακολούθησαν υποχρεωτικό μάθημα σχετικά με τη διαχείριση της τηλεργασίας. Μέρος του μαθήματος ήταν η ισόρροπη και δίκαιη κατανομή του φόρτου εργασίας.

98. Εάν κάποιος υπάλληλος αισθάνεται υπερφορτωμένος, μπορεί να επικοινωνήσει με την επιτροπή προσωπικού, την επιτροπή ίσης εκπροσώπησης για τις ίσες ευκαιρίες, την ιατρική υπηρεσία, την ομάδα των ανθρώπινων πόρων, τον υπεύθυνο διαφορετικότητας και ένταξης ή τους εργασιακούς ψυχολόγους του ΕΕΣ.

Ισόρροπη εκπροσώπηση των φύλων (παράγραφοι 40 και 41 της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή)

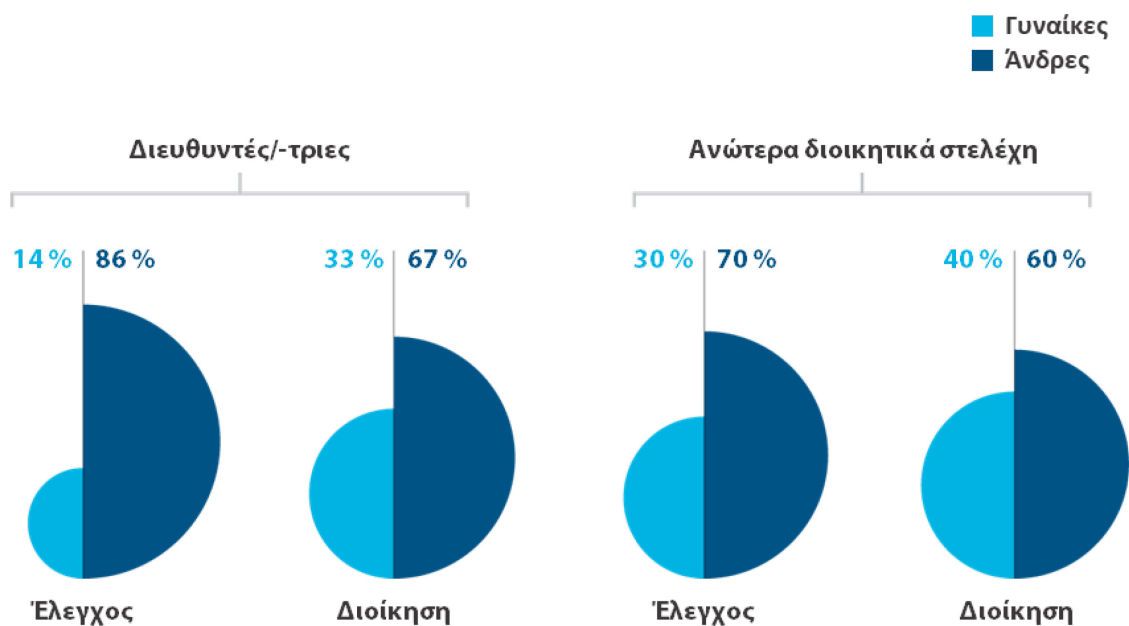
99. Παράγραφος 40: Στις 31 Δεκεμβρίου 2019, το 51 % των υπαλλήλων του ΕΕΣ ήταν γυναίκες (το ποσοστό παραμένει αμετάβλητο από το 2018). Το 44,2 % του ελεγκτικού και διοικητικού προσωπικού ήταν γυναίκες (έναντι 45 % το 2018), γεγονός που έχει ως αποτέλεσμα τη σχεδόν ίση αναλογία γυναικών και ανδρών. Στους κατωτέρω πίνακες συνοψίζονται οι εξελίξεις όσον αφορά την ισόρροπη εκπροσώπηση των φύλων σε επίπεδο διοικητικών στελεχών τα τελευταία χρόνια στο ΕΕΣ.

Γράφημα 4 – Ισόρροπη εκπροσώπηση των φύλων σε επίπεδο διοικητικών στελεχών(2010-2020)



Πηγή: SG1-DHR.

Γράφημα 5 – Ισόρροπη εκπροσώπηση των φύλων σε επίπεδο διοικητικών στελεχών στις 31.12.2020 Κατανομή κατά κατηγορία στελέχους



Πηγή: SG1-DHR.

100. Παράγραφος 41: Επί του παρόντος, οκτώ από τα 27 Μέλη του ΕΕΣ είναι γυναίκες (έναντι τεσσάρων το 2016).

Επαγγελματική επιμόρφωση και συνεργασία με πανεπιστήμια (παράγραφος 43 της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή)

101. Το 2020, συνεχίσαμε τη συνεργασία μας με το Πανεπιστήμιο της Λορένης στο Nancy και στο Metz (Γαλλία), το Ευρωπαϊκό Πανεπιστημιακό Ινστιτούτο στη Φλωρεντία (Ιταλία) και άλλα κορυφαία πανεπιστήμια. Επί του παρόντος, διερευνούμε τη δυνατότητα σύναψης περαιτέρω εταιρικών σχέσεων στη Γερμανία και στις Κάτω Χώρες.

Κτίριο K1 (παράγραφος 44 της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή)

102. Το 2018, πραγματοποιήσαμε προκαταρκτική μελέτη σχετικά με το κτίριο K1 σε συνεργασία με τις αρχές του Λουξεμβούργου. Το ΕΕΣ εξέτασε τις διάφορες εναλλακτικές λύσεις που παρουσιάστηκαν τον Ιούνιο του 2019 και αποφάσισε να προβεί σε μελέτη σκοπιμότητας το πρώτο τρίμηνο του 2021, τα αποτελέσματα της οποίας αναμένεται να είναι διαθέσιμα περί τα τέλη του 2021. Θα ενημερώσουμε την Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού του Κοινοβουλίου σχετικά με τυχόν λύσεις, μαζί με τις σχετικές προβλέψεις του προϋπολογισμού.

103. Τον Αύγουστο του 2019, δύο υαλοπίνακες αποκολλήθηκαν από την πρόσοψη του κτιρίου K1. Κατόπιν του ατυχήματος αυτού, δημιουργήθηκε περίμετρος ασφάλειας γύρω από το κτίριο. Έχουμε ξεκινήσει μελέτη για την αξιολόγηση της κατάστασης της πρόσοψης και τον καθορισμό των μέτρων που πρέπει να ληφθούν. Βάσει των συμπερασμάτων της μελέτης, το ΕΕΣ θα προβεί σε ορισμένες προληπτικές εργασίες το 2021, προϋπολογισμού περί τις 250 000 ευρώ.

Λογισμικό ανοικτής πηγής (παράγραφος 47 της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή)

104. Τα συστήματα ΤΠ του ΕΕΣ βασίζονται σε σταθερές αρχιτεκτονικές αρχές που λαμβάνουν υπόψη μια προσέγγιση κόστους-οφέλους, σύμφωνα με τις συμβατικές τεχνολογίες που παρέχονται διοργανικά. Βάσει αυτών των κριτηρίων, αποφασίσαμε να εφαρμόσουμε ορισμένα λογισμικά ανοικτής πηγής ως τμήμα του χαρτοφυλακίου μας. Όσον αφορά το ΕΕΣ ως «πάρoχο» λογισμικού ανοικτής πηγής, θα θέλαμε να τονίσουμε ότι η δραστηριότητα της ανάπτυξης λογισμικού είναι πολύ περιορισμένη στο όργανό μας, καθώς εφαρμόζουμε την αρχή «επαναχρησιμοποιώ πριν αγοράσω, αγοράζω πριν κατασκευάσω».

Συνεργασία με τα άλλα θεσμικά και λοιπά όργανα (παράγραφος 48 της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή)

105. Το ΕΕΣ συμμετέχει σε διάφορες διαρκείς και ειδικές επιτροπές και ομάδες εργασίας, στο πλαίσιο των οποίων τα θεσμικά όργανα της ΕΕ συνεργάζονται, ανταλλάσσουν πληροφορίες και βέλτιστες πρακτικές και, κατά το δυνατόν, αναπτύσσουν κοινές λύσεις. Πρόθεσή μας είναι να εκμεταλλευτούμε κάθε ευκαιρία συνεργασίας με τα άλλα θεσμικά και λοιπά όργανα της ΕΕ.

ΙΧ. Δήλωση του κύριου διατάκτη

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, Γενικός Γραμματέας του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου, με την ιδιότητά μου ως κύριου διατάκτη, δηλώνω τα εξής:

- τα πληροφοριακά στοιχεία που περιλαμβάνονται στην παρούσα έκθεση είναι πλήρη και ακριβή, και
- έχω αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα ότι:
 - οι πόροι που διατέθηκαν για τις δραστηριότητες που περιγράφονται στην παρούσα έκθεση χρησιμοποιήθηκαν για τον σκοπό για τον οποίο προορίζονταν και σύμφωνα με τις αρχές της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης·
 - οι θεσπισθείσες διαδικασίες δικλίδων ελέγχου παρέχουν τα απαραίτητα εγγύα όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί, και εξασφαλίζουν τα μέσα για την κατάλληλη αντίκρουση τυχόν ισχυρισμών περί απάτης ή περί εικαζόμενης απάτης· και
 - το κόστος και τα οφέλη των δικλίδων ελέγχου είναι ανάλογα.

Η εν λόγω βεβαιότητα βασίζεται σε ίδια κρίση, καθώς και στα πληροφοριακά στοιχεία που έχω στη διάθεσή μου, όπως οι εκθέσεις και οι δηλώσεις των δευτερευόντων διατακτών, οι εκθέσεις του εσωτερικού ελεγκτή και οι εκθέσεις του εξωτερικού ελεγκτή για τα προηγούμενα οικονομικά έτη.

Βεβαιώνω ότι δεν γνωρίζω οποιοδήποτε άλλο γεγονός το οποίο δεν αναφέρεται στο παρόν έγγραφο και το οποίο θα μπορούσε να αποβεί επιζήμιο για τα συμφέροντα του οργάνου.

Λουξεμβούργο, 19 Φεβρουαρίου 2021.



Ζαχαρίας Κόλιας
Γενικός Γραμματέας

Παράρτημα – Έκθεση σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού και τη χρηματοοικονομική διαχείριση για το 2020

Κάντε κλικ [εδώ](#) για πρόσβαση στο έγγραφο.

ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ

© Ευρωπαϊκή Ένωση, 2021.

Η πολιτική για την περαιτέρω χρήση εγγράφων του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου (ΕΕΣ) εφαρμόζεται δυνάμει της [απόφασης αριθ. 6-2019 του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου](#) για την πολιτική ανοικτών δεδομένων και την περαιτέρω χρήση εγγράφων.

Με εξαίρεση τις περιπτώσεις όπου ορίζεται διαφορετικά (π.χ. σε χωριστές ανακοινώσεις περί πνευματικής ιδιοκτησίας), το περιεχόμενο του ΕΕΣ που ανήκει στην ΕΕ παραχωρείται βάσει της άδειας [Creative Commons Attribution 4.0 International \(CC BY 4.0\)](#). Αυτό σημαίνει ότι επιτρέπεται η περαιτέρω χρήση, υπό τον όρο ότι αναφέρεται η πηγή και επισημαίνονται οι αλλαγές. Απαγορεύεται η διαστρέβλωση του αρχικού νοήματος ή μηνύματος των εγγράφων από τον περαιτέρω χρήστη. Το ΕΕΣ δεν φέρει ευθύνη για οποιαδήποτε συνέπεια προερχόμενη από την περαιτέρω χρήση εγγράφων.

Εάν συγκεκριμένο περιεχόμενο αναφέρεται σε ταυτοποιήσιμα φυσικά πρόσωπα, π.χ. φωτογραφίες υπαλλήλων του ΕΕΣ, ή περιλαμβάνει έργα τρίτων, υποχρεούστε να μεριμνήσετε για την απόκτηση των αναγκαίων δικαιωμάτων. Όταν λαμβάνεται έγκριση, η έγκριση αυτή ακυρώνει και αντικαθιστά την ανωτέρω γενική έγκριση και αναφέρει σαφώς τυχόν περιορισμούς στη χρήση.

Για τη χρήση ή την αναπαραγωγή περιεχομένου που δεν ανήκει στην ΕΕ, μπορεί να χρειάζεται να ζητήσετε άδεια απευθείας από τους κατόχους των δικαιωμάτων.

Το λογισμικό ή τα έγγραφα που καλύπτονται από δικαιώματα βιομηχανικής ιδιοκτησίας, όπως τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας, τα εμπορικά σήματα, τα καταχωρισμένα σχέδια, οι λογότυποι και οι επωνυμίες/ονομασίες, εξαιρούνται από την πολιτική του ΕΕΣ για την περαιτέρω χρήση και δεν σας παρέχεται σχετική άδεια.

Η «οικογένεια» των ιστοτόπων των θεσμικών οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στον τομέα europa.eu, παρέχει συνδέσμους προς ιστοτόπους τρίτων. Δεδομένου ότι το ΕΕΣ δεν έχει έλεγχο επ' αυτών, σας συνιστούμε να εξετάζετε τις πολιτικές τους για την προστασία του ιδιωτικού απορρήτου και της πνευματικής ιδιοκτησίας.

Χρήση του λογοτύπου του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου

Δεν επιτρέπεται η χρήση του λογοτύπου του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου χωρίς την προηγούμενη σύμφωνη γνώμη του οργάνου.

Επικοινωνήστε με την ΕΕ

Αυτοπροσώπως

Σε όλη την Ευρωπαϊκή Ένωση υπάρχουν εκατοντάδες κέντρα πληροφόρησης Europe Direct. Μπορείτε να βρείτε τη διεύθυνση του πλησιέστερου σε σας κέντρου στον δικτυακό τόπο https://europa.eu/european-union/contact_el

Τηλεφωνικά ή μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου

Η Europe Direct είναι μια υπηρεσία που απαντά στις ερωτήσεις σας για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Μπορείτε να επικοινωνήσετε με αυτήν την υπηρεσία:

- καλώντας ατελώς τον αριθμό 00 800 6 7 8 9 10 11 (ορισμένα δίκτυα τηλεφωνίας ενδέχεται να χρεώνουν τις κλήσεις αυτές),
- καλώντας τον αριθμό +32 22999696 ή
- μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου από τον δικτυακό τόπο https://europa.eu/european-union/contact_el

Βρείτε πληροφορίες σχετικά με την ΕΕ

Online

Πληροφορίες για την Ευρωπαϊκή Ένωση σε όλες τις επίσημες γλώσσες της ΕΕ είναι διαθέσιμες στον δικτυακό τόπο Europa: https://europa.eu/european-union/index_el

Στις εκδόσεις της ΕΕ

Μπορείτε να τηλεφορτώσετε ή να παραγγείλετε δωρεάν και επί πληρωμή εκδόσεις της ΕΕ στην ακόλουθη διεύθυνση: <https://publications.europa.eu/el/publications>. Μπορείτε να ζητήσετε πολλαπλά αντίγραφα δωρεάν εκδόσεων επικοινωνώντας με την υπηρεσία Europe Direct ή με το τοπικό σας κέντρο πληροφόρησης (βλ. https://europa.eu/european-union/contact_el).

Στη νομοθεσία της ΕΕ και σε σχετικά έγγραφα

Για πρόσβαση σε νομικές πληροφορίες της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένου του συνόλου της ενωσιακής νομοθεσίας από το 1952 σε όλες τις επίσημες γλώσσες, μεταβείτε στον δικτυακό τόπο EUR-Lex, στην ακόλουθη διεύθυνση: <https://eur-lex.europa.eu>

Στα δημόσια δεδομένα από την ΕΕ

Η Πύλη Δημόσιων Δεδομένων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (<http://data.europa.eu/euodp/el>) παρέχει πρόσβαση σε σύνολα δεδομένων από την ΕΕ. Τα δεδομένα μπορούν να τηλεφορτωθούν και να επαναχρησιμοποιηθούν δωρεάν, τόσο για εμπορικούς όσο και για μη εμπορικούς σκοπούς.



CURIA RATIONUM

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ
ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ
ΣΥΝΕΔΡΙΟ



Υπηρεσία Εκδόσεων
της Ευρωπαϊκής Ένωσης